

ASOCIAȚIA ONE WORLD ROMANIA  
RAPORT DE ACTIVITATE  
2017

*Festivalul Internațional de Documentar și Drepturile Omului – One World Romania,  
ediția 10*

*One World Romania la Școală*

*KinDok 2017*

*Sahia Vintage IV*

*Civil Society Pitch, ediția a 2-a*



13 - 19 martie 2017

# ONE WORLD ROMANIA 10

Festival internațional de documentar  
și drepturile omului



## Cinematografe:

- Elvire Popesco
- Eforie
- Union
- Studioul Horia Bernea,  
cinema Muzeul Țăranului



[www.oneworld.ro](http://www.oneworld.ro)



**ORGANIZATOR:** Asociația One World Romania

**PARTENER PRINCIPAL:** Programul Statul de Drept Europa de Sud Est al Konrad-Adenauer-Stiftung

**CU SPRIJINUL:** : Centrul Național al Cinematografiei, Comisia Europeană- Reprezentanța în România, Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului și Memoria Exilului Românesc, Organizația Internațională pentru Migrație

**SPONSORI:** Grupul CEZ în România, Staropramen, Fundația Sensiblu, HBO România, BRD Groupe Société Générale, Aqua Carpatica, Domeniile Sâmburești, S.C.P. Boanță, Gîdei și Asociații, Hieroglifs Translation România, BlackCab, Samsung, Autonom

**PARTENERI:** Ambasada Franței în România, Institutul Francez din București, Ambasada Regală a Danemarcei, Swiss Sponsor's Fund, Ambasada Elveției în România, Forumul Cultural Austriac, Muzeul Național al Țăranului Român, Ambasada Regatului Țărilor de Jos în România, Goethe-Institut București, Institutul Polonez București, Ambasada Suediei la București, Delegația Valonia-Bruxelles la București, Institutul Italian de Cultură, Institutul Balassi - Institutul Maghiar din București, Ambasada Republicii Armenia în România, Centrul Național al Dansului București, Galeria Posibilă, Mai Mult Verde

**BILETE PRIN:** Eventbook

**ENERGIZAȚI DE:** Escobar Café

**ÎNDULCIȚI DE:** Cristine de casă

**PARTENER LOGISTIC:** DHL

**PARTENER DIGITAL:** Canopy

**PARTENER DE MONITORIZARE:** mediaTRUST

**PARTENERI MEDIA:** Radio România Cultural, TANĂNANA, DoR, Revista Arte și Meserii, Hotnews.ro, Liternet.ro, Think Outside the Box, Scena9, Sub25.ro, All About Romanian Cinema, Bucharest City App, Dissolved Magazine, GETICA, Graphicfront.ro, Igloo

La ediția aniversară cu numărul 10, **Festivalul One World Romania** a provocat publicul să își înfrunte fricile prin intermediul a **58 de filme documentare creative**; a organizat **4 dezbateri** pe subiecte importante și de actualitate pentru societatea românească, precum violența domestică, problemele sistemului de sănătate, impactul celor 10 ani de la aderarea României la Uniunea Europeană și viitorul acesteia, schimbarea Constituției și drepturile civile ale comunității LGBT; a continuat **promovarea patrimoniului de film documentar românesc** prin dezarhivarea, recondiționarea și proiecția de filme ale studioului "Alexandru Sahia"; a lansat **o nouă ediție KineDok**, un program de distribuție alternativă la nivel național de filme documentare creative produse în țări din Centrul și Estul Europei; a sprijinit organizarea primului **Legathon** din România pentru dezvoltarea de instrumente de educație juridică în domeniul drepturilor omului; a organizat **matinee pentru elevi și profesori de liceu**; a pus față în față activiști pentru drepturile omului și regizori/ producători de film documentar din România, Bulgaria și Ungaria într-un **eveniment de pitching și speed-dating** cu scopul de a încuraja apariția de noi filme documentare în regiune; a completat programul de filme cu **spectacole de teatru, dans, muzică și fotografie**, toate vorbind despre ce se întâmplă în jurul nostru.

Peste **110 invitați români și străini** au luat parte la toate aceste evenimente. Această ediție a dus festivalul mai departe, a crescut impactul asupra publicului și a reîmprospătat eforturile continue pentru dezvoltarea unei societăți civile puternice în România.

One World Romania 10 a fost organizat de **Asociația One World Romania** și s-a bucurat de sprijinul și susținerea partenerului său tradițional, **Programul Statul de Drept Europa de Sud Est al Konrad-Adenauer-Stiftung**.

*"Săptămâna trecută am fugit de la un film la altul, în cadrul Festivalului de documentar și drepturile omului One World Romania. Tema de anul ăsta a fost #fărăfrică. La festival a fost frumos, că la discuții am căpătat curaj, ba chiar am făcut haz de necaz."*

(impresii din partea publicului)

*"One World Romania, un festival de la care n-aș lipsi decât dacă s-ar interzice."*

(impresii din partea publicului)

*"One World Romania are filme extraordinare în program și bine ați face, pentru mintea și sufletul vostru, să vedeți măcar câteva"*

(Filmreporter.ro)

*"Excelentă selecția și programarea videoproiecțiilor. Diversitatea temelor este un mare plus al festivalului. Very friendly staff!"*

(impresii din partea publicului)





## REUȘITELE FESTIVALULUI

One World Romania 10 a adunat un public total de **11.270 de persoane** – o creștere generală cu aproximativ 8% față de ediția trecută, însă am asistat în acest an la **o creștere spectaculoasă cu 40% a numărului de spectatori în cinematografe**, sălile fiind de foarte multe ori neîncăpătoare, iar multe dintre proiecții sold-out. Ne prețuim foarte mult publicul și suntem bucuroși că putem fi elementul catalizator ce aduce împreună minți dintre cele mai strălucite. La One World Romania, participanții sunt, pe de o parte, cinefili și pasionați de documentare și, pe de altă parte, curioși și interesați de anumite teme de actualitate.

Am prezentat publicului nostru 58 de filme documentare premiate din întreaga lume, dintre care **41 în premieră națională, 3 în premieră europeană și 3 în premieră mondială**. La ediția aceasta am dublat numărul filmelor aflate în premieră mondială sau europeană față de 2016. Pe durata festivalului au fost organizate în total 96 de proiecții. O serie de **15 evenimente speciale** a completat programul festivalului, printre care spectacole de teatru, dans, muzică, expoziții foto, dezbateri, activități educaționale, lansări, ateliere pentru artiști și experți din societatea civilă. Peste **110 invitați străini și români** - regizori de film, producători, protagoniști, artiști, experți și activiști pentru drepturile omului - au ajutat ca toate aceste evenimente să fie posibile. Cea de-a 10-a ediție a festivalului s-a desfășurat în **8 locații** din București – Cinema Eforie, Cinema Union, Cinema Elvire Popesco, Cinema Muzeul Țăranului- Studioul Horia Bernea, Rezidența Scena9, Centrul Național al Dansului, Galeria Posibilă și Centrul de Teatru Educațional Replika.

În ciuda condițiilor grele create de închiderea mai multor cinematografe și spații culturale din București, festivalul a înregistrat creșteri pe mai multe planuri: o creștere cu 40% a numărului de spectatori în cinematografe, **numărul elevilor de liceu participanți la proiecțiile dedicate lor a fost de 900 de persoane, cu 13% mai mare față de 2016**; dublarea filmelor documentare aflate în premieră europeană și mondială; o creștere de 8% în numărul proiecțiilor organizate; **o creștere de 10% în numărul invitaților festivalului; o creștere de 17% în numărul de filme înscrise pentru selecție** (1300 de filme).

La cea de-a 10-a ediție a festivalului One World Romania, am vorbit despre **FRICĂ** – în general – și despre diferite manifestări ale sale în societate. Filmele selectate s-au concentrat pe o seamă de probleme critice din toată lumea, și le-am împărțit în următoarele secțiuni: **„Animale politice”** – o radiografie a ceea ce înseamnă să fii politician, simplu alegător, victimă sau complice al schimbărilor politice într-o epocă în care politica inspiră frică și se hrănește din frică; **„Împotriva curentului”** – acțiuni mărunte, cotidiene ale unor oameni obișnuiți care schimbă lumea prin curajul lor de a ieși din rând și a lupta pentru drepturi pe cale de a fi pierdute; **„Ministerul Groazei”** – folosirea documentarului ca instrument de educare a maselor despre mijloacele de control și supraveghere din ce în ce mai sofisticate tehnologic; **„Dreptate fără frică”** – o călătorie în jurul lumii, din Rusia până în Ciad și apoi până în Peru și Mexic, unde cetățenii își caută dreptatea în justiție sau se coalizează pentru a răspunde agresivității statului; **„Jocurile friicii”** – documentare ce vorbesc despre dinamica primitivă care ne marchează copilăria și care înțelege că iresponsabil ca o simplă joacă de copii ascunde mai târziu rasism, xenofobie și alte forme de discriminare printre adulți; **„Bolile sănătății”** – o radiografie a problemelor diverse asociate sistemelor de sănătate din toate colțurile lumii; **„Focus: Caucaz”** – un portret al regiunii prin filme documentare care prezintă dezrădăcinarea și natura de tranziție a realității din regiune; **„România în mișcare”** – o selecție de filme realizate de documentariști români, care stau cu camerele fixate pe o Românie care merge mai departe, schimbându-se la față în fiecare zi; **„România: Work-in-Progress”** - trei filme românești aflate în producție puse așa neterminate în fața publicului pentru a fi dezbătute și a explica procesul de transformare a unei idei în film; **„Sahia Vintage: Ministerul Identității”** – o selecție de scurt-metraje despre identitate națională produse în anii '70-'80 de studioul României socialiste, „Alexandru Sahia”. O a 11-a secțiune, **„Delicatessen”** a fost creată pentru a include filme curajoase, creative care nu se încadrau în niciuna dintre temele menționate anterior, dar care vorbesc despre subiecte de o importanță egală.

*„M-am simțit foarte bine la One World Romania și am fost foarte impresionat de selecția de filme și foarte onorat să fiu inclus în această selecție.”*

(Alfred Peabody- regizor, “Toate guvernele mint”)

Anul acesta, cu ajutorul invitaților noștri din străinătate și al experților locali, am reușit să moderăm **dezbateri după aproape fiecare proiecție**. Ne bucurăm că am putut fi gazdele unor discuții atât de animate, care au oferit context unor probleme mai puțin cunoscute, noi perspective asupra altora și per total au încurajat reflecția, analiza critică și o provocare continuă asupra ideilor preconceptuate.

Vizibilitatea în mass-media a crescut spectaculos în acest an. One World Romania 10 a fost prezent în peste **2.000 de transmisiuni radio și TV, articole în media scrisă și social media**, de 4 ori mai multe față de ediția precedentă. Anul acesta, parteneri de monitorizare ai festivalului au fost cei de la **mediaTRUST**, cu ajutorul cărora am alcătuit dosarul de presă și raportul analitic al datelor colectate pe platformă în lunile februarie și martie 2017, pe care le găsiți anexate raportului general.

În timpul festivalului, am acordat peste **70 de interviuri** (aproape dublu față de anul trecut) cu echipa de selecție, organizatori și invitați ai festivalului, în direct sau înregistrate pentru TV (Digi 24, TVR, Realitatea TV), radio (Radio România Cultural, Radio France Internationale, Radio România Internațional, TANĂNANA) și pentru diverse publicații print sau online (Mediafax, Revista 22, Revista Arte și Meserii, Decât O Revistă, Scena9, TOtB.ro, All about Romanian Cinema, Sub25.ro, Verbsdescribeus.ro).

În perioada 21 februarie – 19 martie, website-ul nostru a înregistrat **40.065 vizite** (cu 12% mai multe față de ediția din 2016), **22.028 vizitatori unici și 140.700 de vizualizări per pagină**. Vizitatorii site-ului au venit din Google (50%), Facebook (27%), mass media și alte surse (23%). Vizitatorii site-ului au consultat în medie 4 pagini/ sesiune și au petrecut aproximativ 03:40 minute per vizită. 67% dintre vizitatorii unici sunt utilizatori tineri, cu vârste cuprinse între 18-34 de ani. În fiecare an se remarcă o constantă creștere a segmentului foarte tânăr, 18-24 de ani (cu 2% mai mulți utilizatori din acest segment față de ediția 2016). Utilizatorii site-ului mobil au însumat 16.419 de sesiuni (41% din totalul de vizite ale website-ului), ceea ce se traduce printr-o creștere substanțială de 86% față de anul trecut.

Asociația One World Romania a primit în decembrie 2014 bursa **Google AdWords** pentru ONG-uri (bursa este acordată ONG-urilor cu o performanță dovedită în sfera dezvoltării sociale). Bursa permite Asociației să creeze campanii Google AdWords pe perioadă nedeterminată, pentru a direcționa traficul către website-ul propriu și pentru a-și promova mesajele. Și anul acesta, partenerul nostru digital **Canopy** a implementat pro-bono o campanie Google AdWords pentru festival, folosind această bursă, iar campania a devenit rapid **sursa principală de trafic pentru website**. Reclamele pentru site au fost afișate de 248.579 de ori pe durata campaniei (21 februarie – 19 martie 2017), adică în medie 9.207 afișări pe zi, ceea ce reprezintă o creștere a mediei pe zile cu 33% față de anul 2016. Aceste afișări au dus la un total de 9.848 de click-uri. Campaniile au inclus diferite mesaje, promovând toate evenimentele festivalului, secțiunile tematice, locațiile și o selecție de titluri de filme.



Un plus al ediției din acest an a fost campania mai puternică de promovare pe **Facebook**, care ne-a ajutat să ajungem la publicul nostru țintă într-o manieră mult mai specifică deoarece am putut segmenta postările în funcție de vârstă, interese, sau domeniu de activitate al utilizatorilor. Pagina oficială de Facebook a festivalului a depășit pragul de **20.150 de fani** și se află pe locul al patrulea în topul performanțelor pe Facebook din rândul festivalurilor de film din România. Numărul utilizatorilor de Facebook la care au ajuns mesajele One World Romania pe parcursul perioadei campaniei de comunicare este de 240.304. Campania desfășurată pe Facebook a reușit să adune **234.145 de interacțiuni directe** (click-uri, comentarii, like-uri și share-uri pe pagina festivalului).

Au fost trimise newslettere periodice către cele **3.500 de contacte** din lista noastră de e-mail (spectatori și profesioniști din industria filmului) precum și către **alte liste totalizând în jur de 30.000 de contacte** (newslettere ale câtorva dintre partenerii noștri media, cum ar fi Liternet, Zile si Nopti, Decât o Revistă, Bucharest City App)

**Panouri publicitare** ce promovau festivalul au fost instalate în 10 stații de metrou și în 3 locații stradale din centrul Bucureștiului, pentru o perioadă de trei săptămâni. De asemenea, **mesh-uri outdoor** de promovare au fost instalate pe clădirile partenerilor noștri de la Institutul Francez, Muzeul Țăranului Român, Cinema Union și Rezidența Scena9.

Pentru ediția din acest an, am imprimat și distribuit **6.000 de pliante** cu programul festivalului, **1.000 de cataloage**, **475 de postere** și deja tradiționalele **stickere, insigne și sacoșe**.

Imaginea One World Romania a creionat tema generală a festivalului, **FRICA**, prin folosirea **păpușilor rusești**. Acestea au fost folosite în toate materialele promoționale și au ajutat la creșterea rezultatelor campaniei noastre de comunicare. Imaginile au devenit virale, iar conceptul propus de noi a fost pe buzele spectatorilor și invitaților festivalului. Fiecare dintre cele zece păpuși reprezintă o ediție a festivalului, dar și o reprezentare a fricilor care au cuprins societățile moderne. După cum se poate vedea și în spotul festivalului, păpușile se înghit una pe alta până la ultima – Matrioșca-cea-mare-și-bună, care le conține și le domolește pe toate celelalte. Asociația noastră crede cu tărie că documentarele despre drepturile omului pot trata afecțiuni colective ale societății moderne. Privim filmele ca pe niște „capsule cinematografice” care ajută conștiința să iasă din amorțeală. Efectele adverse ale medicamentului nostru sunt și ele benefice – veți vedea lumea cu alți ochi.

Păpușile folosite pentru a ilustra festivalul în 2017 sunt desenate de artistul Pisica Pătrată (Alexandru Ciubotariu) și animate de Tudor OM





Reacțiile pozitive din partea presei, a publicului, a invitaților și a partenerilor ne motivează să oferim în continuare publicului filme documentare de calitate, să transmitem mesaje sociale importante către un public cât mai numeros, prin cât mai multe manifestări artistice, să îi expunem pe participanți noilor mijloace media și să le oferim dezbateri publice cu renumiți experți și realizatori de film documentar. Vom continua eforturile noastre de a îmbunătăți nivelul dezbaterilor sociale și de a insufla publicului nostru fidel și noilor spectatori valori precum responsabilitatea socială și solidaritatea.

*„Aflat la cea de-a zecea ediție, festivalul de documentare „One World Romania” este mai actual ca niciodată.”*

(Ana-Maria Șchiopu, Historia)

*„De zece ani încoace, știi că a venit primăvara și atunci când începe One World Romania - Festivalul internațional de film documentar și drepturile omului.”*

(Scena9)

*“Un festival FANTASTIC de bun! Felicitări pentru prețioasele selecții.”*

(impresii din partea publicului)

*“Luați-vă pastilele de trezit la realitate. Se dau sub formă de filme.”*

(Luiza Vasiliu – jurnalist, Dilema Veche)

*“Mi-a plăcut la nebunie! Alice Cares! M-a impresionat cu adevărat și este o fereastră către viitor...”*

(impresii din partea publicului)

*“Cred că suntem deja fără frică, dar de cele mai multe ori nu realizăm sau uităm. Filmele documentare de la One World m-au pus față în față cu fricile oamenilor de pretutindeni, dar cred că, cel mai important, m-au pus față în față cu puterea lor de a le învinge și de a trece peste orice. Ce pot spune, acum, la sfârșitul festivalului, este că frica unește oamenii și îi ajută să găsească schimbarea împreună (și, bineînțeles, avem nevoie și de puțin din curajul pe care îl prindem după ce vedem un documentar marca One World.)”*

(Ana Militaru, elevă clasa a X-a)





## INVITAȚII FESTIVALULUI ORICE CHIP ARE UN NUME

One World Romania reprezintă o **punte de legătura între public, artiști și experți**. Invitând la festival profesioniști remarcabili pentru a-și prezenta proiectele și a discuta cu publicul, evenimentul nostru servește drept forum pentru dezbateri sociale și culturale. De-a lungul anilor, One World Romania a devenit un eveniment cheie pe scena culturală a Bucureștiului, totodată funcționând ca loc de întâlnire pentru cei mai implicați membri ai societății civile.

Cu peste **460 de filme documentare** proiectate și peste **190 de invitați** din lumea filmului internațional până în prezent, **numele festivalului a devenit din ce în ce mai vizibil în cercurile profesioniștilor din industrie**. Treptat, din ce în ce mai mulți realizatori de film au devenit interesați de prezentarea documentarelor lor în selecția One World Romania, dorind să participe activ la festival și revenind cu noi proiecte.

Cu ajutorul Programului Statul de drept Europa de Sud-Est al Fundației Konrad Adenauer am încurajat mai multe organizații non-guvernamentale, asociații, instituții publice sau private și publicații media să adopte în mod simbolic un documentar dintre cele selectate, un film care să trateze o temă mai apropiată de misiunea lor. Aceasta a fost a cincea ediție a **“Adoptă un doc”, program organizat în parteneriat cu Fundația Konrad Adenauer**. Anul acesta **22 de filme au fost „adoptate”**. Organizații precum ActiveWatch, Agenția Împreună, Asociația pentru Tehnologie și Internet, Asociația Accept, Asociația Îvingem Autismul, Centrul de Drepturile Omului și Migrație, Centrul de Investigații Media, Centrul Fila, Centrul de Resurse pentru Participare Publică, Asociația Dăruiește Viață, Decât o Revistă, Expert Forum, Factual, Frontline Club Bucharest, Fundația Leaders, Funky Citizens, LiderJust, Miliția Spirituală, Policy Center for Roma and Minorities, Rise Project, Scena9 și WWF Romania au adoptat filmele noastre, promovându-le activ către publicul propriu și punându-ne la dispoziție specialiști de top pentru dezbaterile ce au urmat proiecțiilor. Acest program ne-a ajutat să atingem un public mai divers și să organizăm dezbateri după aproape fiecare proiecție, ajungând astfel mai aproape de scopul nostru de a diversifica publicul și de a dezvolta o societate civilă puternică.

*“Mă distrez, mă uit la filme foarte bune, petrec timp cu cinești de excepție, sunt extrem de fericit.”*

(Alexander Kvatashidze- regizor, “Ne vedem în Cecenia”)

*“Acest festival este extraordinar din foarte multe puncte de vedere.”*

(Malin Andersson- regizoare “Surori de sânge”)

I-ați văzut în locațiile festivalului, moderând evenimente și dezbateri și coordonând sau participând la manifestări artistice. Aceștia sunt cei **peste 110 invitați** ai festivalului care au făcut posibile aceste evenimente.

**Adelina Țîntariu** - expert științe politice

**Adina Brădeanu** - cercetătoare, consultant pentru DocWest-Universitatea Westminster și Universitatea Oxford, curatoarea programului de recuperare a patrimoniului de film documentar românesc Sahia Vintage și selecționer One World Romania

**Adrian Cioflâncă** - istoric

**Adrian Szelmenczi** - coordonator programe antidiscriminare ActiveWatch

**Alexander Kvatashidze** - regizor "Ne vedem în Cecenia"

*"Mi-a făcut o deosebită plăcere să fiu invitatul vostru și să fiu găzduit de toată gașca cool a festivalului! Vă mulțumesc tuturor că mi-ați oferit o experiență memorabilă."*

**Alexandra Carmen Lăncrănjan** - procuror

**Alexandru Cazacu** - PTC Romania

**Alfred Peabody** - regizor "Toate guvernele mint"

**Alina Calistru** - membru fondator Funky Citizens și facilitator Legathon

**Ana Alexieva** - producătoare Balkan Documentary Center și tutore Civil Society Pitch

**Andra Matzal** - jurnalistă Scena9

**Andreea Braga** - director executiv Centrul FILIA și moderatoarea dezbaterii "Fără frică despre violența domestică"



**Andreea Nowak** - expert pe probleme de mediu, specializată pe America Latină, membru World Wildlife Fund Romania

**Andrei Gorzo** - critic de film

**Andrew Feinstein** - autorul cărții "Lumea din umbră"

*"A fost absolut minunat să fiu înconjurat de un public incredibil și extrem de implicat în festival."*

**Angela Cristea** - șefa Reprezentanței Comisiei Europene în România și speaker la dezbateră "De 10 ani în Europa: pe val, la vale și înapoi"

**Annemiek Munneke** - producătoare "Alice are grijă"

**Arto Halonen** - regizor "Furia albă"

**Aurelian Bocan** - inspector Serviciul de Analiză și Prevenirea Criminalității și speaker dezbateri "Fără frică despre violența domestică"

**Bogdan Andreescu** - fost manager Spitalul Colentina și speaker la dezbateri "Bolile sănătății"

**Bogdan Manolea** - Asociația pentru Tehnologie și Internet

*„One World Romania a adus și anul acesta în cinematografele din București, între 13 și 19 martie, filme foarte bune și mai ales filme din care putem învăța foarte multe.”*

**Bogdan Tănase** - președinte Alianța Medicilor și speaker la dezbateri "Bolile sănătății"

**Bogdan Zamfir** - actor piesa de teatru "Artists Talk"



**Camil Pârvu** - conferențiar Facultatea de Științe Politice, Universitatea din București

**Carmen Uscatu** - fondatoare Asociația Dăruiește Viață

**Cătălin Avramescu** - profesor universitar Facultatea de Științe Politice, Universitatea din București

**Cătălin Farcaș** - regizor "Frăția"

**Caterina Preda** - lector universitar la Facultatea de Științe Politice, Universitatea București

**Cezara Grama** - Expert Forum

**Claudia Bădica** - psihoterapeut Fundația Sensiblu și speaker dezbateri "Fără frică despre violența domestică"

**Claudiu Mitcu** - regizor "Procesul"

**Claudiu Tufiș** - conferențiar universitar, Facultatea de Științe Politice, Universitatea din București

**Codru Vrabie** - expert în reforma justiției și facilitator Legathon

**Cosmin Manolescu** - coregraf de dans contemporan și performer dans#wanderer

**Dana Ududec** - avocat Centrul de Acțiune pentru Egalitate și Drepturile Omului și facilitator Legathon

**Diana Miron** - artist piesa de teatru "Calul Alb"

**Diana Neaga** - Președinte Centrul FILIA

**Elena Calistru** - președinte Funky Citizens și speaker la dezbateră "De 10 ani în Europa: pe val, la vale și înapoi"

**Elena Pâslaru** - leadership educator Fundația Leaders

**Eliza Chirilă** - coordonator FLEX România

**Filip Jacobson** - regizor "Lección de patriotism"

*"Vă mulțumesc pentru acest festival minunat, timpul a trecut extrem de repede. Am fost impresionat de profesionalism, atmosferă și echipă. O experiență unică, chiar și doar pentru câteva zile. Vă țin pumnii pentru următorii ani!"*

**Florin Buhuceanu** - președinte executiv ACCEPT și speaker la dezbateră "Coaliția fricii"

**Florin Iordache** - șef de secție Spitalul Floreasca și speaker dezbateră "Bolile sănătății"

**Gabriel Păun** - președinte Agent Green

**Gabriel Răuță** - actor piesa de teatru "Artists Talk"

**Gertraud Schwarz** - regizoare "Insultă"

*"Aș vrea să vă mulțumesc încă o dată pentru invitația la festival și șansa de a-mi prezenta noul film. Sunt foarte fericită că am avut ocazia de a vorbi cu publicul din România. Când lucrezi foarte mult la finalizarea unui proiect, este întotdeauna benefic să primești feedback de la oameni. Și, desigur, a fost foarte plăcut să descopăr că unora le-a plăcut chiar foarte mult filmul." "Festivalul a fost grozav (și extrem de bine organizat). Mi-a făcut plăcere să vă întâlnesc pe voi, pe ceilalți realizatori invitați și să vorbesc cu spectatorii după filme."*

**Gianina Cărbunariu** - regizoare și dramaturgă piesa de teatru "Artists Talk"

**Hanka Kastelicová** - producătoare HBO Europe și tutore Civil Society Pitch

**Iaromira Popovici** - redactor Dilema Veche și speaker dezbateră "Coaliția fricii"

**Ileana Bîrsan** - regizoare "Procesul"

**Ilinca Manolache** - actriță piesele de teatru "Artists Talk" și "Calul Alb"

**Ioana Păun** - regizoare piesa de teatru "Calul Alb"

**Irina Botea** - artist multimedia

**Iulia Stoian** - regizoare "Invizibilii", speaker Civil Society Pitch și câștigătoarea premiului Civil Society Pitch 2016

**Jan Gassmann** - regizor "Iubirile Europei"

**Jérôme le Maire** - regizor "Uzură"

**Kaarle Aho** - producător "Poștașul cel cumsecade"

**Katarzyna Remin** - expert "Campaign against Homophobia" și speaker dezbateră "Coaliția fricii"

**Laura Andrei** - președinte Tribunalul București și speaker dezbateră "Fără frică despre violența domestică"

**Laurențiu Garofeanu** - artist foto-video expoziția "It Could be You"

**Laurențiu Gheorghe** - asistent universitar la Facultatea de Filosofie, Universitatea București

**Luciana Richardson Haloiu** - analist comportamental Asociația Învingem Autismul

**Malin Andersson** - regizoare "Surori de sânge"

*"VĂ MULȚUMESC pentru o experiență minunată în București! M-am bucurat de acest festival fantastic, de ospitalitatea voastră, de publicul minunat și de sălile de cinema pline la ambele proiecții ale filmului Blood Sisters. Vă mulțumesc că m-ați invitat, împreună cu filmul meu! Sunt sigură că mă voi întoarce la București în viitorul apropiat."*

**Marian Staș** - Asociația Clubul Liderii Mileniului Trei

**Martín Solá** - regizor "Familia cecenă"

*"Cred că One World Romania este un festival care prezintă lumea în feluri foarte diferite și asta îl face mai interesant și mai bogat decât alte festivaluri."*

**Michele Lancione** - regizor "A început ploaia"

**Mihai Cazacu** - expert trafic de persoane

**Mikael Opstrup** - expert European Documentary Network și tutore Civil Society Pitch

**Mircea Toma** - președinte ActiveWatch

**Mirela Podaiu** - avocat

**Miroslav Janek** - regizor "Un film autist normal"

**Mona Nicoară** - regizoare și producătoare de film, selecționează One World Romania, activist pentru drepturile omului și moderatoarea dezbaterii "Coaliția fricii"

**Monaliza Elena Cîrstea** - director în cadrul Agenției Naționale pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați și speaker la dezbaterile "Fără frică despre violența domestică"

**Monica Boseff** - Fundația Ușa Deschisă

**Monica Lăzurean - Gorgan** - regizoare "Circuit"

**Monika Štěpánová** - fost director Centrul Ceh București, director fondator One World Romania și speaker la dezbaterile "De 10 ani în Europa: pe val, la vale și înapoi"



**Nic Dobrei** - lector universitar SNSPA

**Nicolas Humbert** - regizor "Plante sălbatice"

**Oana Gheorghiu** - fondatoare Asociația Dăruiește Viață și speaker dezbateri "Bolile sănătății"

**Oana Valentina Suci** - lector universitar, Facultatea de Științe Politice, Universitatea din București

**Orieta Hulea** - director general World Wildlife Fund Romania

**Ovidiu Nahoi** - jurnalist și moderator dezbateri "De 10 ani în Europa: pe val, la vale și înapoi"

**Ovidiu Vanghele** - jurnalist de investigație, Centrul de Investigații Media

**Paul Poet** - regizor "Conversația mea cu Florence"  
*"A fost grozav să interacționez cu tot acest public tânăr și entuziast."*

**Pieter Van Eecke** - regizor "Samuel printre nori"  
*"Am avut parte de două proiectii frumoase cu un public foarte interesat și implicat."*

**Radu Jude** - regizor "Țara moartă"

**Raluca Feher** - Frontline Club Bucharest

**René Kubásek** - membru al Festivalul Internațional de Film Documentar Jihlava și fost director Centrul Ceh București

**Roland Schrotthofer** - regizor "O viață germană"

**Ronnie Matthew Harris** - expert trafic de persoane

**Ruxandra Ivan** - conferențiar Facultatea de Științe Politice, Universitatea din București

Sabina Fati- jurnalistă

**Salvador Sunyer** - producător "Ada la Primărie"

**Septimius Pârnu** - expert în bună guvernare și procese electorale, membru Expert Forum

**Șerban Georgescu** - regizor "Varză, cartofi și alți demoni"

**Silvia Tabușcă** - Centrul de Drepturile Omului și Migrație

**Simona Calapodescu** - LiderJust

**Simone Fürbringer** - editor "Plante sălbatice"  
*"A fost o experiență extrem de profundă să văd persoane atât de tinere care încearcă cu adevărat să promoveze cultura, să discute și să deschidă uși."*

**Sorana Stănescu** - jurnalistă Decât o Revistă

**Sorin Ioniță** - președinte Expert Forum

**Tal Amiran** - regizor "Oameni de nisip"  
*"Vă mulțumesc pentru experiența extraordinară din timpul festivalului și pentru organizarea fantastică! După vizita mea la București mă gândesc serios să filmez următorul documentar aici și deja am câteva idei în minte"*

**Tatyana Soboleva** - regizoare "Un spital plutitor în Siberia"

**Teodora Ion-Rotaru** - Asociația Accept

**Toma Chagelishvili** - regizor "Nu am trecut eu granița, a trecut ea prin mine"

**Tomáš Bojar** - regizor "FC Roma"

Trupa de teatru, muzică și dans **Play Hood** formată din adolescenți de la "Clubul de educație alternativă" din Ferentari

**Tudorina Mihai** - Asociația FRONT

**Valentina Crivăț** - cercetător Romanian Institute for the Study of Asia-Pacific (RISAP)

**Veda Popovici** - artistă politică și activistă în mișcarea pentru justiție locativă

**Vlad Mixich** - expert politici de sănătate și moderator dezbateri "Bolile sănătății"

**Vlad Viski** - președinte MozaiQ și speaker dezbateri "Coaliția fricii"



Întregul festival a fost o experiență **multiculturală neconvențională**. Am oferit publicului un amestec de forme culturale – film, teatru, dans, expoziții, muzică – aducând tematica drepturilor omului mai aproape de un public cât mai variat. Am distrat, am informat, am încurajat implicarea socială.

*„Am văzut aseară la One World două filme care au făcut săli pline și meritau discutate mai mult decât s-a putut.”*

(Contributors.ro)

*„Adunate sub tema unificatoare a fricii, toate filmele din program (peste 60) spun ceva important despre lumea în care trăim.”*

(Redacția DoR)

*„Ca de obicei, documentarele au fost atent selecționate, astfel încât sunt foarte foarte bune și singura problemă e că, oricum ai încerca să-ți faci programul, nu ai cum să le vezi pe toate...”*

(Oana Brătilă, obratila.ro)

## CONCEPT

### “ZECE. PESTE FRICĂ NOI VOM TRECE”

Sunt 10 ani de când festivalul deschide tot mai larg ferestrele lumii, 10 ani pentru care suntem recunoscători spectatorilor, invitaților și partenerilor noștri. Și totuși, niciodată nu ne-a fost mai frică decât în ultimul an. Astfel, **la cea de-a 10-a ediție a festivalului One World Romania, am vorbit despre FRICĂ – în general – și despre diferite manifestări ale sale în societate**. Trăim într-o lume globală și totuși tindem să ne întoarcem la trecut, să trasăm noi granițe, să ne închidem între ziduri. Politicieni corupți din toată lumea profită de slăbiciunile și temerile noastre și ajung la putere exploatându-le. Cei mai slabi dintre noi sunt hărțuiți zi de zi de cei mai puternici. Câțiva mai hotărâți merg împotriva curentului, sacrificând tot ce au. Filmele One World Romania explorează originile temerilor noastre și cum putem trece peste ele. Documentarele noastre sunt doctorii pentru minte și suflet, antidoturi contra fricii.



## SECȚIUNI TEMATICE

Prin proiecții și evenimente speciale, această ediție a festivalului a abordat câteva dintre cele mai relevante probleme globale cu care societăți din toată lumea s-au confruntat în ultimele luni. Filmele selectate și evenimentele au fost prezentate în cadrul următoarelor secțiuni tematice:

### ANIMALE POLITICE

De mult politica nu a inspirat așa de multă frică ca în ultimii ani — și nu s-a hrănit atât de mult din frică. Politica poate deveni foarte ușor o conduită pentru spiritul provincial, izolaționist, adeseori agresiv față de tot ceea ce pare străin, nou sau necunoscut. Filmele selectate aici au radiografiat ce înseamnă să fii politician, să fii simplu alegător sau să fii victimă sau complice al schimbărilor politice — de la naționalismul austriac al anilor 2000 ("**Maladia Haider**"), prin parada de personaje care concurează pentru președenția Slovaciei în era populismului ("**Alegeri grele**"), la comedia narcisismului în campanie la New York ("**Weiner**"), și terminând cu tragedia victimelor și complicilor fascismului și nazismului ("**O viață germană**").

### ÎMPOTRIVA CURENTULUI

Bântuită de violență, rasism, populism, superficialitate și incompetență, lumea contemporană are nevoie urgentă de îmbunătățiri. În vreme ce majoritatea populației, constrânsă de valul anti-democratic recent, riscă să normalizeze această lume tot mai orwelliană, unii găsesc curajul să iasă din rând pentru drepturi pe cale de a fi pierdute. Această secțiune a programului a fost menită să ne amintească de urgența actelor de rezistență, de importanța momentelor când cineva care trăiește cu sentimentul acut că e parte din ceva dincolo de el decide să acționeze spre binele majorității — fie că face asta luând arma în mână ("**Gulistan**"), intrând în politică ("**Ada la Primărie**"), compunând muzică techno ("**Raving Iran**"), plantând copaci ("**Plante sălbatice**") sau invitând un om cu o singură mână să joace ca portar într-o echipă de fotbal ("**Frăția**").

### MINISTERUL GROAZEI

La scară globală, suntem urmăriți constant. Totul se petrece fără voia noastră și fără consimțământul nostru informat. Documentarul a devenit în ultimii ani un instrument din ce în ce mai ascuțit de disecție a realității controlului guvernamental — și, simultan, de educare a maselor despre mijloace de control și supraveghere din ce în ce mai sofisticate tehnologic. Cele trei filme incluse aici au avut toate această calitate: sunt argumente solid construite, demonstrații făcute cu răbdare, lecții de luciditate civică atunci când vine vorba de ceea ce ni se întâmplă fără voia noastră — de la o comedie melancolică despre supraveghere ("**Totul e sub control**"), la un thriller politic despre profiturile pe care le aduce războiul perpetuu ("**Lumea din umbră**"), la un film detectiv despre ce a mai rămas din jurnalismul independent de investigație din Statele Unite ("**Toate guvernele mint**").

### DREPTATE FĂRĂ FRICĂ

Viața cotidiană a democrațiilor e marcată de discordie cu privire la ce e bine și ce e rău, corect sau incorect, legal sau ilegal. Când o țară riscă să se îndepărteze de comportamentul democratic, justiția trebuie să aibă capacitatea de a menține statul de drept și de a preveni încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale cetățenilor, atât ca indivizi cât și ca membri ai unor grupuri și comunități specifice. Secțiunea aceasta a cuprins mai multe cazuri în care cetățeni din Rusia ("**Orașul 40**"), Ciad ("**Hisein Habre: Tragedia Ciadului**"), Peru ("**Două lumi în conflict**") și Mexic ("**Tempestad**") își caută dreptatea pe cale legală sau se coalizează pentru a răspunde agresiunii statului.

## JOCURILE FRICII

Există o dinamică primitivă care ne marchează de multe ori copilăria: unii cădem pradă bătașilor, micilor tartori care inspiră frică pe terenul de joacă sau de fotbal; alții ne transformăm în mici tortionari ca să mascăm vulnerabilități și slăbiciuni care ne sapă adânc în suflet. Într-un liceu din Quebec această dinamică se joacă în mic, dar în toată trista ei claritate ("**Bine ați venit la liceul nostru**"). Pe stadioanele din Republica Cehă ("**FC Roma**") sau Israel ("**Puritate pentru eternitate**"), adulții reproduc și ei virulente excluzeri ale celor care sunt percepuți ca străini sau inferiori. Iar în mintea și sufletul unui tânăr finlandez vedem întreaga evoluție de la spaima de violența altora la dorința de a comite violență la rândul tău ("**Furia albă**"). Aceste filme argumentează fiecare în felul lui că ignorarea sau relegarea acestei dinamici ca simplă joacă de copii ar fi iresponsabilă și ne-ar priva de înțelegerea rasimului, xenofobiei sau altor forme de discriminare printre adulți.

## BOLILE SĂNĂTAȚII

În ultima vreme ne-am confruntat repetat cu vulnerabilitățile sistemelor de sănătate, însă aceste situații nu țin numai de decizia politică, ci și de prejudecățile noastre. Filmele din această secțiune ne-au invitat să reflectăm asupra unor probleme diverse tangente sistemelor de sănătate: de la uzura asociată cu interacțiunea personalului medical - management într-un spital din Franța ("**Uzură**"), la cercetările menite să răspundă nevoilor de îngrijire ale bătrânilor în viitor ("**Alice are grijă**"), la asistența medicală mobilă din Nordul Siberiei ("**Un spital plutitor în Siberia**") și la lupta cotidiană a unor copii diagnosticați cu sindromul Asperger cu etichetele puse de o societate inflexibilă ("**Un film autist normal**").

## FOCUS: CAUCAZ

Așa cum am făcut și în alți ani cu Africa sau Orientul Mijlociu, și în acest an am încercat să facem un portret al unei regiuni — din filme documentare. Anul acesta am ales Caucazul, datorită complexității relațiilor dintre universul personal, cel politic și cel istoric care marchează documentarele din această regiune. Cele cinci filme selectate adresează natura interstițială, de tranziție a realității din regiune. Dacă există o temă comună, ea este deșchidarea: două dintre filme au de-a face cu consecințele plecării din regiune ("**Surori de sânge**" și "**Blocaj**"); unul urmărește dramele pe care le creează o graniță comic plasată ("**Nu am trecut eu granița, a trecut ea prin mine**"); altul ne amintește că războiul nu știe limite geografice sau psihologice ("**Ne vedem în Cecenia**"); iar un alt film încercă să fixeze identitatea într-un peisaj istoric în zbuciumată mișcare ("**Familia cecenă**").

## ROMÂNIA ÎN MIȘCARE

Numărul mare de documentare românești cu care am dat piept în cursul selecției festivalului din acest an spune că documentariștii stau cu camerele fixate pe această Românie care, chiar și-atunci când nu se simte bine, merge mai departe, schimbându-se la față în fiecare zi. Încă nu reușește să-i protejeze pe cei mai vulnerabili cetățeni ai săi: unii sunt evacuați din casele în care au locuit vreme de decenii ("**A început ploaia**"); alții se încăpățânează să facă agricultură, dar nu reușesc să trăiască din ea ("**Varză, cartofi și alți demoni**"). Însă undeva, la marginea orașului, niște prieteni joacă fotbal, hotărâți să stea cu ochii pe ceea ce-i unește și nu pe ce îi desparte: câțiva sunt romi; unul vine din Congo; altuia îi lipsește o mână — însă cu toții iubesc fotbalul ("**Frăția**").

## ROMÂNIA: WORK-IN-PROGRESS

Ne bucurăm că pentru al șaselea an la rând am putut prezenta filme românești aflate în producție. Documentariștii lucrează luni și ani de zile la câte un film. În tot acest timp sunt mai mult singuri cu subiectele și protagoniștii lor. Pentru ei e vital să își testeze ideile și imaginile printre oameni, să primească feedback și să li se audă vocea. Pentru noi, e important ca temele propuse de cinești să fie dezbătute de societate și ca spectatorii să înțeleagă procesul de transformare a unei idei în film. Am continuat în 2017 acest experiment cu bucuria că toate proiectele pe care le-am susținut în acest fel s-au concretizat și au devenit filme care înseamnă ceva pentru lumea în care trăim. La ediția din acest an am prezentat următoarele trei producții românești: **“Țara moartă”** - regizor Radu Jude; **“Procesul”** - regizori Claudiu Mitcu și Ileana Bîrsan; **“Circuit”** - regizori Monica Lăzurean-Gorgan, Michaela Kirst și Ebba Sinzinger.

## SAHIA VINTAGE: MINISTERUL IDENTITĂȚII

Și în acest an am continuat demersurile de promovare a patrimoniului de film documentar românesc printr-o selecție de scurt-metraje despre identitate națională produse în anii '70-'80 de studioul României socialiste, „Alexandru Sahia”. Cu atât mai urgentă devine revizitarea acestor filme astăzi, când identitatea națională – înțeleasă izolaționist, în absența pluralismului și a multiculturalismului specifice prezentului – pare a fi reanimată programatic la nivelul instituțiilor statului și avansată ca sursă de regenerare socială.

## DELICATESSEN

Într-un deceniu de One World Romania, ne-am convins că documentarul poate deschide minți și îmbogăți vieți. „Delicatessen” este secțiunea dedicată documentarelor remarcabile care combină abilitatea și claritatea demersului cu inovația formală — în cazul de față, prin aplicarea la o varietate de teme, de la o Europă îndrăgostită (**“Iubirile Europei”**) la o Americă sub teroare (**“Turn”**), de la nevoia de exorcism în Italia contemporană (**“Mântuiește-mă”**) la intersecția traumatică a credinței religioase cu identitatea sexuală (**“Amintirile unui suflet penitent”**) – toate plasate sub privirea atentă, de martor privilegiat, a persoanei din spatele camerei.





## EVENIMENTUL DE DESCHIDERE

Evenimentul de deschidere a festivalului, organizat la **Cinema Pro**, a atras un public de aproximativ **350 de persoane**. Scurte discursuri ale organizatorilor și partenerilor au fost completate de un spectacol aseasonat cu film, teatru și dans. Artistul **Cosmin Manolescu** a coregrafiat frica – tema centrală a festivalului, folosindu-se de coloana sonoră a filmelor din programul One World Romania și a dansat printre invitații noștri. Seara a continuat cu proiecția scurtmetrajului polonez „**Lecția de patriotism**”, despre care am vorbit cu realizatorul lui, regizorul **Filip Jacobson**. Am încheiat seara cu o discuție despre documentar imaginată și pusă în scenă de dramaturgul Gianina Cărbunariu și actorii Ilinca Manolache, Bogdan Zamfir și Gabriel Răuță (fragment din spectacolul de teatru „**Artists Talk**”).

*“Am făcut un film prin care îmi doresc să ridic niște semne de întrebare și să aduc în discuție anumite probleme, iar aici la One World Romania cred că aceste lucruri sunt posibile.”*

(Filip Jacobson- regizor, “Lecția de patriotism”)

## “DANS#WANDERER” DANS CONTEMPORAN BY COSMIN MANOLESCU

dans#wanderer este un performance de dans contemporan în continuă mișcare și schimbare. Coregraful Cosmin Manolescu a dansat cu publicul One World Romania, în fiecare zi a festivalului în locații și la ore diferite. Coregrafia creată de artiști a avut la bază tema centrală a acestei ediții- frica- și coloana sonoră a filmelor documentare din selecția One World Romania 10.



## “ARTISTS TALK”

### FRAGMENT SPECTACOL DE TEATRU DOCUMENTAR

În cadrul evenimentului de deschidere a festivalului, publicul nostru a putut urmări un fragment din unul dintre cele mai noi spectacole de teatru documentar ale **Gianinei Cărbunariu**, “Artists Talk”. Spectacolul pornește de la convingerea că un artist este un formator de opinie și are responsabilitate. Folosind convenția artist’s talk, regizoarea și actorii au încercat să aducă împreună poziționări diferite: situații în care etica, deși clamată la nivel discursiv, e lăsată în plan secund, uneori din rea voință, alteori pur și simplu din ignoranță, din neglijență sau din vanitate, precum și cazuri în care etica nici măcar nu intră în discuție pentru adepții artei pentru artă. Fragmentul prezentat în deschiderea festivalului a fost o discuție imaginată despre filmul documentar, pusă în scenă de actorii **Ilinca Manolache**, **Bogdan Zamfir** și **Gabriel Răuță**.



## EVENIMENTE CONEXE

### DEZBATERE

#### “DE 10 ANI ÎN EUROPA: PE VAL, LA VALE ȘI ÎNAPOI”

Acum 10 ani, România era primită în Uniunea Europeană și o largă majoritate de români simțea că aceasta era singura cale spre prosperitate și spre o societate bazată pe valori. În fervoarea acelor ani s-a născut și festivalul nostru. De atunci, el a crescut odată cu societatea civilă, după cum au crescut și preocuparea pentru statul de drept, pentru combaterea corupției și pentru libertatea de expresie. Pornind de la filmul “**Infinitul la České Velenice**” realizat în contextul aderării țărilor est-europene la Uniune, am propus publicului nostru o discuție despre bilanțul acestor 10 ani și despre viitor. Dezbaterea fost organizată în parteneriat cu **Comisia Europeană- Reprezentanța în România** și a avut loc la Rezidența Scena9. Moderator: **Ovidiu Nahoi**, jurnalist. Speakeri: **Angela Cristea**- șefa Reprezentanței Comisiei Europene în România; **Monika Štěpánová**- director fondator One World Romania; și **Elena Calistru**- președinte Funky Citizens.

## DEZBATERE

### “BOLILE SĂNĂTĂȚII”

În cadrul acestei dezbateri, am încercat cu ajutorul unor experți din sistemul medical, a unor activiști și jurnaliști care monitorizează acest subiect, să descriem simptomele problemelor sistemice și sociale și să definim eventualele terapii. Dezbateră a însoțit secțiunea de filme cu același titlu. Locație: Rezidența Scena9. Moderator: **Vlad Mixich**- jurnalist și expert în politici de sănătate. Speakeri: **Bogdan Tănase**-președintele Alianței Medicilor; **Oana Gheorghiu**- fondatoare Asociația Dăruiește Viața; **Bogdan Andreescu**- fost manager al Spitalului Colentina; și **Florin Iordache**- șef secție Spitalul Floreasca.

## DEZBATERE

### “FĂRĂ FRICĂ DESPRE VIOLENȚA DOMESTICĂ”

Violența domestică e un fenomen despre care nu prea se vorbește, un fenomen invizibil care e cu atât mai greu de reprezentat într-un film. Ea se petrece în afara spațiului public, departe de privirile societății, dar aceasta nu face societatea mai puțin responsabilă. Am încercat să facem vizibil acest fenomen printr-o dezbateră pe această temă, cu ajutorul partenerilor noștri de la Fundația Sensiblu care au creat, începând din 2002, mai multe programe în sprijinul victimelor violenței domestice. Locație: Rezidența Scena9. Moderator: **Andreea Braga**- director executiv Centrul FILIA. Speakeri: **Laura Andrei**- președinte Tribunalul București; **Aurelian Bocan**- inspector Serviciul de Analiză și Prevenire a Criminalității; **Claudia Bădica**- psihoterapeut Fundația Sensiblu; **Monaliza Elena Cîrstea**- director în cadrul Agenției Naționale pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați. **Această dezbateră a fost transmisă live pe Facebook și s-a bucurat de peste 1300 de vizualizări.**

## DEZBATERE

### “COALIȚIA FRICII”

În contextul schimbărilor propuse de Coaliția pentru Familie termenilor de “căsătorie” și “familie” în Constituția României, această discuție a explorat moduri specifice de acțiune socială pentru drepturile minorităților sexuale din regiunea noastră, folosind ca punct de pornire succesul unei campanii din Polonia. **Campaign against Homofobia** a avut rezultate remarcabile în demersul de mediere socială dintre familiile LGBT și comunitatea creștin-catolică, iar inițiativa a venit la București să vorbească despre cum a fost posibil acest lucru. Locație: Rezidența Scena9. Moderator: **Mona Nicoară**- regizoare și activistă pentru drepturile omului; **Vlad Viski**- președinte MozaiQ; **Florin Buhuceanu**-președinte executiv Accept; **Katarzyna Remin**- board member Campaign against Homophobia (Polonia); **Iaromira Popovici**- redactor Dilema Veche. **Această dezbateră a fost transmisă live pe Facebook și s-a bucurat de peste 1400 de vizualizări.**



## LEGATHON

În cadrul ediției din acest an a festivalului am sprijinit organizarea unui legathon dedicat drepturilor omului – adică un maraton de luat la puricat cele mai frecvente cauze din acest domeniu care ajung în fața justiției, pentru a accesibiliza informațiile esențiale despre ele. Pe parcursul evenimentului, **10 experți naționali** s-au alăturat inițiativei noastre, împreună cu cei **3 facilitatori**, și au creionat un ghid cu ajutorul căruia justițiabilul să poată mult mai ușor să interacționeze cu sistemul de justiție în anumite cauze concrete, ce țin de dreptul la un proces echitabil, discriminare sau dreptul la o investigație corectă. Materialul rezultat va sta la baza realizării unei serii de produse multimedia (ghiduri, infografice, prezentări etc) pe care organizatorii le vor pune la dispoziția publicului, pentru a servi drept instrumente de educație juridică. Evenimentul a fost implementat de **Funky Citizens**, cu sprijinul **Programului Statul de Drept Europa de Sud-Est al Fundației Konrad Adenauer**, sub umbrela One World Romania.

## CIVIL SOCIETY PITCH

La One World Romania 10 am continuat programul Civil Society Pitch, o inițiativă inovatoare ce își propune să cupleze cineaști din domeniul filmului documentar cu activiști și organizații care luptă pentru apărarea drepturilor omului din **România, Bulgaria și Ungaria**, cu scopul de a încuraja apariția de noi filme documentare de calitate în regiune.

Între 18-19 martie, activiști de la **10 ONG-uri pentru drepturile omului** au avut ocazia de a prezenta în fața a **15 regizori și producători din industria filmului documentar** din cele trei țări participante, idei ce pot deveni filme, bazate pe subiecte familiare, la care au acces direct și pe care le-au documentat de-a lungul timpului. Pitch-urile susținute de membrii societății civile au prezentat o paletă largă de subiecte: educația sexuală în școli, accesul la educație în comunitățile sărace rurale, lupta zilnică din familie și societate a persoanelor LGBT, spații de joacă pentru copiii cu dizabilități, supraveghere și legi Big Brother, dreptul la cetățenie, surdocecitatea, situația refugiaților de la granițele Ungariei, afaceri sociale pentru tinerii din orfelinat. În a doua parte a atelierului, prezentările au fost urmate de discuții între reprezentanții societății civile și cineaști, concepute sub formă de Speed Dating, iar la final, cineaștii au avut și ei ocazia să își prezinte proiectele, experiența și stilul artistic. Pe parcursul atelierului, au avut loc și **sesiuni speciale ale tutorilor**, precum și un **studiu de caz** pe baza filmului **“Invizibili”**, cu echipa câștigătoare a ediției pilot Civil Society Pitch din 2016.



Locație: Rezidența Scena9. Tutori: **Ana Alexieva**- producătoare Balkan Documentary Center; **Mikael Opstrup**- expert European Documentary Network; **Hanka Kastelicová**- producător executiv HBO Europe. Parteneri: **Balkan Documentary Center, Festivalul Internațional de Film Documentar de Drepturile Omului VERZIO din Budapesta, European Documentary Network**. Cu sprijinul: **HBO România** și al **Ambasadei Regale a Danemarcei**.

Participanții au lăudat inițiativa și și-au exprimat dorința expresă pentru mai multă consiliere în domeniu.

*“Minunate amintiri de la participarea la atelierul Civil Society Pitch din cadrul Festivalului Internațional de Documentar și Drepturile Omului One World Romania, ediția 10! Mi-am pus tot sufletul în pitch-ul de advocacy pentru educație sexuală comprehensivă în școlile din România. O experiență de neuitat, bogată în schimburi de idei și proiecte pe multe teme de interes și cu oportunități de realizare de filme documentare pe aceste teme fierbinți”*

(Daniela Drăghici, participant Civil Society Pitch)

*“Atelierul Civil Society Pitch al One World Romania a fost o experiență fantastică! Suntem fericiți să fim parteneri! Participanții – documentariști și ONG-uri- din România, Bulgaria și Ungaria au petrecut două zile productive schimbând idei și know-how”*

(Balkan Documentary Center)

Ca și la ediția pilot din 2016, Asociația va urmări traseul proiectelor ce rezultă din întâlnirile care au avut loc la festival și va oferi asistență în tot procesul de dezvoltare a acestora. În toamnă, odată ce proiectele vor fi într-o fază mai avansată, Asociația intenționează să invite echipele la o **sesiune de follow-up**; un board de specialiști, propus de Asociație va oferi **premiul Civil Society Pitch** pentru dezvoltarea și producția unuia dintre proiectele work-in-progress rezultate după atelierul din luna martie 2017.

## “INVIZIBILII”

### STUDIU DE CAZ CIVIL SOCIETY PITCH

În cadrul atelierului Civil Society Pitch le-am oferit ocazia participanților să cunoască **echipa câștigătoare** de la **ediția pilot** din 2016. Regizoarea **Iulia Stoian**, împreună cu **Andreea Braga**, directorul executiv al Centrului FILIA au susținut o sesiune specială, în care au împărtășit din experiența lor de lucru, au arătat trailerul și o parte din materialul filmat pentru filmul “Invizibilii” și au discutat despre procesul de producție. Documentarul “Invizibilii” urmărește aventura birocratică și emoțională a lonelei, o mamă de etnie romă care luptă pentru obținerea documentelor de identitate ale fiicei sale.

*“Ce weekend minunat am avut la One World Romania. M-am simțit foarte bine să mă întorc la atelierul Civil Society Pitch pentru a împărtăși din experiența mea de cooperare dintre documentariști și activiști și pentru a cunoaște noua generație de participanți la program.”*

(Iulia Stoian, regizoare “Invizibilii” și câștigătoarea premiului Civil Society Pitch 2016)



## EXPOZIȚIA FOTO-VIDEO “IT COULD BE YOU”

La Rezidența Scena9, pe întreaga durată a festivalului, publicul a putut vizita expoziția “It could be you” semnată de artistul foto-video **Laurențiu Garofeanu**, cu sprijinul **Samusocial din Romania**. Expoziția face parte dintr-un proiect mai larg, **“Oamenii străzii, povești din București”**, care își propune o imersiune jurnalistică și umanitară în viața oamenilor fără adăpost din capitala României. Proiectul a început în 2016, în urma atelierului **Civil Society Pitch powered by One World Romania**. Expoziția a stârnit curiozitatea unui public divers și a atras atenția multor canale de presă, care au realizat reportaje și interviuri extinse cu artistul. Datorită feedbackului pozitiv și a interesului ridicat, după încheierea festivalului, a fost realizat un nou vernisaj al expoziției, iar partenerii noștri de la Rezidența Scena9 au păstrat fotografiile încă o lună pentru a putea fi vizitate de public. În prezent, artistul prezintă expoziția în Varna, Bulgaria în parteneriat cu organizația The Social Teahouse Inclusion, unul dintre ONG-urile participante la ediția de anul acesta a Civil Society Pitch.



## EVENTIMENTUL DE LANSARE KINEDOK

În 2015, One World Romania a lansat KineDok, un **program de distribuție alternativă a filmelor documentare creative din Europa Centrală și de Est**. O parte importantă a misiunii KineDok este aceea de a călători în orașe mici, pentru a ajunge mai aproape de oameni, iar pentru asta am folosit spiritul de comunitate format în jurul spațiilor alternative, precum cafenelele, pub-urile, bibliotecile sau centrele culturale din aceste orașe. Între 2015 și 2016, alături de partenerii noștri locali, am reușit să organizăm **492 de proiectii în 37 de spații în 27 de orașe** din România.

Evenimentul de lansare a celei de-a treia ediții din 2017 a avut loc în timpul festivalului One World Romania 10. În cadrul evenimentului, am prezentat publicului festivalului documentarul „**FC Roma**”, un film despre o echipă de fotbaliști romi din ultima ligă din Republica Cehă, care nu încearcă atât să câștige, cât pur și simplu să joace. Multe dintre celelalte echipe preferă să piardă prin neprezentare decât să fie pe teren cu un grup de romi. Când FC Roma joacă finalmente împotriva altora, primește ca bonus insulte și mențiuni repetate despre Hitler. Aceasta este dimensiunea rasismului în Republica Cehă, explorată în acest film nu doar pe terenul de fotbal, ci și în cluburi și în viața de zi cu zi a jucătorilor. Filmul a fost proiectat în prezența regizorului, **Tomáš Bojar**.

Pentru al doilea an consecutiv, tot în cadrul festivalului am organizat și întâlnirea de lucru pentru partenerii KineDok ediția 2017. **12 organizatori locali din regiune** au participat la discuții despre strategii de implementare și promovare a programului din acest an. **Lucian Mircu** - co-fondator al Asociației Marele Ecran, le-a vorbit participanților despre distribuția alternativă de documentare creative și impresiile de la Conferința East Doc Platform 2017, organizată de Institutul de Film Documentar din Praga și Programul KineDok. Totodată **Alexandra Ivan** - coordonator media One World Romania a prezentat participanților metode eficiente de promovare a proiectiile de film pe diverse canale media, iar **Doru Toma** - coordonatorul programului "Adoptă un documentar" din cadrul Festivalului One World Romania a făcut sugestii privind moderatorii și experții/ invitații potriviți pentru fiecare film în parte

## ACTIVITĂȚI DEDICATE ELEVILOR DE LICEU

Este convingerea noastră fermă că doar prin sprijinirea unei comunități tinere și puternice putem contribui la dezvoltarea societății românești. Din acest motiv organizăm în cadrul festivalului proiecții speciale pentru elevi și Juriul Liceenilor. La ediția de anul acesta, am realizat **6 proiectii-matineu**, urmate de sesiuni de Q&A, la care au participat peste **900 de elevi și profesori** din diferite școli din București. Evenimentele au fost organizate și promovate cu ajutorul echipei noastre de voluntari, din care au făcut parte și foști membri ai Juriului Liceenilor de la edițiile trecute, care au observat creșterea spectaculoasă a programului de la doar câteva persoane la săli pline cu sute de elevi în prezent.

*"One World m-a motivat și m-a învățat să cred că oricine poate schimba ceva în lume și că e nevoie să cred asta. Încă nu sunt complet conștientă de toate lucrurile care se întâmplă, de toate suferințele oamenilor, însă încerc să mă implic cât mai mult, pentru că niciodată nu e destul. Încerc să empatizez cât mai mult. Și, în final, cred că trebuie să înțelegem cât de mici suntem. Și e mult mai puțin scary dacă o facem prin film, prin documentarele astea frumoase și atât, atât de reale, marca One World."*

(Tea Nicolae, elevă clasa a XII-a, membră a Juriului Liceenilor 2015)

Toate cele 6 proiecții a fost urmate de discuții cu regizorii filmelor sau cu invitați speciali, cu experiență în subiectele tratate de filme. Dintre toate, proiecția documentarului românesc "**Frăția**" a fost cu totul și cu totul specială deoarece a fost însoțită de **descriere audio**, la care au participat și tineri cu deficiențe de vedere de la școli speciale din București și Buzău. De asemenea, înainte de proiecția filmului, **trupa Play Hood**, formată din adolescenți din Ferentari a cântat și a făcut toată sala să se ridice în picioare, într-un scurt moment artistic. Trupa Play Hood este un proiect artistic al Centrului de Educație Alternativă din Ferentari, sprijinit de Policy Center for Roma and Minorities, organizație care a și adoptat "Frăția" în cadrul festivalului. Filmul, dar și trupa Play Hood, sunt exemple pozitive, care le arată tinerilor noștri spectatori că în România divizată de azi e posibil să te asociezi pentru o pasiune comună. Frăția este un club de fotbal din divizia a cincea, care își desfășoară activitatea pe baza principiului egalității și nediscriminării: rasa, etnia, dizabilitatea sau vârsta sunt detalii irelevante pentru selecția în club.

Elevii care au participat la această proiecție au fost cu adevărat emoționați de povestea echipei de fotbal și l-au asaltat pe regizorul **Cătălin Farcaș** cu întrebări după terminarea filmului.

## JURIUL LICEENILOR

Am organizat pentru al cincilea an consecutiv, **Juriul Liceenilor** compus din cinci adolescenți care au acordat singurul premiu al festivalului. Aceștia au fost selectați pe baza unui concurs național de eseuri cu tema „Frica naște monștri. Rezistă-!“. Motivația acordării unui premiu din partea adolescenților a apărut din dorința de a include vocile tinerei generații în dezbaterile despre drepturile omului. Ei știu ce arde și ce vor să stingă sau să schimbe, iar datoria noastră este de a le da frâu liber alegerilor.



În timpul festivalului, tinerii noștri jurați s-au uitat la cele **zece filme aflate în competiție**, s-au întâlnit cu regizorii și producătorii acestora și au învățat despre lume prin intermediul documentarelor. Misiunea de a acorda singurul premiu al festivalului a fost un proces de maturizare pentru ei, și au cântărit atât valoarea artistică, cât și subiectul și mesajul filmelor propuse de către echipa One World Romania. **Premiul a fost câștigat de documentarul “Un film autist normal” al regizorului ceh Miroslav Janek.** La Gala de Premiere, cei cinci membri ai juriului au fost invitați pe scenă și au prezentat în fața publicului motivația alegerii filmului câștigător:

*„Credem că filmul ales nu se limitează doar la lumea copiilor autiști, ci ni se adresează tuturor. Ce putem învăța de la ei este să ne prețuim unicitatea. Alegând acest film am ales, de fapt, curajul de a fi cine suntem cu adevărat. Normalitatea fiecăruia se dovedește a fi diferită. Prin cadrele și personajele diverse, filmul arată că nu există o singură realitate, ci doar mai multe interpretări.”*

(Juriul Liceenilor 2017)

*“Sfătuiesc pe oricine să-și încerce norocul și să aplice pentru juriu. Pentru că, în primul rând, doar scrierea eseului (mai ales cel de anul ăsta) e un exercițiu educativ, de auto-cunoaștere, foarte bun. Și pentru că One World e una dintre experiențele de “o dată-n viață”, care pot să te schimbe, complet, și-n bine. ”*

(Tea Nicolae, elevă clasa a XII-a, membră a Juriului Liceenilor 2015)

# ÎNAINTE ȘI DUPĂ FESTIVAL

Festivalul nu s-a limitat la perioada 13 – 19 martie.

## WARM-UP:

### SPECTACOLUL DE TEATRU „CALUL ALB”

Duminică, 12 martie, la **Centrul de Teatru Educațional Replika** a avut loc o reprezentație specială a spectacolului de teatru „Calul alb”, ca **warm-up** înainte de începerea festivalului. Intrarea a fost liberă, iar sala plină.

„Calul alb”, subintitulat „Scurtă istorie a urii (2016-1944)” este realizat de **Ioana Păun**, după un text de Smaranda Nicolau și o investigație jurnalistică realizată de **Laura Ștefănuț**. Spectacolul este un one-woman-show susținut de **Ilinca Manolache**, cu inserții de muzică live compusă de **Diana Miron**.

În 2016 o jurnalistă TV plină de zel și dornică de afirmare investighează un proces politic istoric: condamnarea lui Ioan Ficior. Cu 60 de ani înainte Ioan Ficior, un tânăr comunist zelos, conduce lagărul de muncă Periprava unde 100 de oameni vor muri datorită tratamentelor inumane aplicate. Cu alți 20 de ani înainte, în anii 40, un foarte tânăr baron ungar zelos omoară un țăran român în fața fratelui acestuia, Ioan Ficior. Dimensiunea documentară a spectacolului nu se limitează doar la fapte, ci se deschide spre chestiuni mai generale ale conștiinței umane și ale umanului precum ura, manipularea, prefabricarea istoriei sau perspectivismul.

Spectacolul aduce în discuție mai multe teme ce s-au regăsit și în selecția de filme #OWR10 și de aceea ne-am bucurat că a fost posibilă organizarea acestei reprezentații în cadrul celei de-a 10 ediții a festivalului, chiar și ca warm-up. Aceeași echipă este responsabilă și pentru spectacolul „Produce domestice” – un alt proiect de teatru documentar, despre menajerele filipineze din România - care a fost și el prezentat la cea de-a opta ediție a One World Romania.

## PROIECȚII POST-FESTIVAL

În fiecare an primim multe solicitări din partea diverselor festivaluri și asociații de cultură din țară pentru proiecții independente ale filmelor din selecția noastră oficială. Parte din filmele din festival vor putea fi văzute în timpul anului și la **Timișoara, Râșnov și Brașov**.



# DOCUMENTAR ȘI DREPTURILE OMULUI

## 12 LUNI PE AN

Asociația One World Romania desfășoară pe parcursul anului mai multe proiecte culturale și educaționale. Cu ajutorul acestor proiecte complementare, Asociația reușește să facă filmul documentar mai accesibil pentru un public mai numeros, prin diferite modalități.

### KINEDOK

KineDok este un program de distribuție alternativă de filme documentare creative din centrul și estul Europei, difuzate în locuri atipice. KineDok și-a încheiat cu succes cea de-a doua ediție în 2016. Între 2015-2016 au fost proiectate 28 de documentare incitante în 37 de spații neconvenționale din România. Cu un bilanț de 492 de proiecții și 167 de invitați români și străini, KineDok a reușit să pună bazele unei rețele de distribuție de filme documentare creative în România, sprijinind în mod semnificativ creșterea interesului publicului pentru astfel de producții. Am proiectat filmele în 27 de orașe ale țării unde oferta de filme documentare este aproape inexistentă. Am facilitat dezbateri între regizori de film, protagoniști, specialiști și public. 13.091 de persoane au participat la proiecții în cei doi ani de proiect. În 2017 am demarat cea de-a treia ediție a proiectului.

### ONE WORLD ROMANIA LA ȘCOALĂ

Demersurile educaționale ale Asociației au început în anul 2011. Acum șase ani, festivalul a organizat pentru prima dată proiecții destinate elevilor de liceu. În anul 2015, am pus bazele unui proiect educațional consistent - One World Romania la Școală. Acest program își propune să introducă filmul documentar și discuția despre drepturile omului în liceele din România, prin activități destinate elevilor și profesorilor.

One World Romania la Școală pentru profesori urmărește pregătirea și susținerea profesorilor care sunt interesați să integreze filme documentare în activitatea didactică conform curriculumului școlar, prin intermediul unor ateliere și materiale educaționale. One World Romania la Școală pentru elevi are ca scop încurajarea și susținerea Cluburilor de film organizate de liceeni ca activitate extra-curriculară.

În anul școlar 2015-2016, peste 8.500 de elevi și profesori, din 10 orașe și 50 de licee au luat parte la 110 proiecții de film, urmate de dezbateri legate de drepturile omului și istoria recentă. Au fost incluse în oferta educațională 48 de noi filme documentare și au fost elaborate 6 broșuri pentru profesori. Au fost organizate și evenimente speciale, precum proiecții cu descriere audio pentru persoanele cu deficiențe de vedere, precum și o proiecție pentru tinerii de la Penitenciarul pentru Minori și Tineri din Craiova. De la începutul anului școlar 2016-2017 și până în prezent, am făcut traininguri de utilizare a filmului documentar la clasă cu peste 100 de profesori, am înființat 7 cluburi noi de film documentar în licee, am numărat peste 600 de elevi și profesori la proiecțiile-eveniment cu materiale din arhiva studioului de film documentar românesc din perioada comunistă "Alexandru Sahia", am organizat o nouă ediție a proiectului Luna.doc - o lună plină de proiecții de filme documentare în licee însoțite de ateliere practice de reciclare creativă conduse de artiști și designeri; am adunat aproximativ 900 de elevi și profesori la matineele special dedicate lor în cadrul celei de-a 10-a ediții a Festivalului Internațional de Documentar și Drepturile Omului One World Romania.

## COLECȚIA DE DVD-URI “DOCUMENTARELE ONE WORLD ROMANIA”

Colecția de DVD-uri Documentarele One World Romania reprezintă, în primul rând, o cerință a publicului. În fiecare an, primim numeroase solicitări, după încheierea ediției, în ceea ce privește posibilitatea vizionării anumitor filme prezentate în cadrul festivalului. Participanții la festival, dar și un public mai larg care nu participă la festival dar este cinefil și interesat de teme sociale de actualitate, poate viziona documentare de înaltă calitate publicate în cadrul Colecției de DVD-uri. În plus, colecția este relevantă și pentru o seamă întreagă de ONG-uri și instituții care le pot integra propriilor campanii sociale. Colecția este folosită și în cadrul programului educațional One World Romania la Școală, DVD-urile fiind însoțite de broșuri educaționale ce reprezintă un puternic instrument didactic. În prezent, colecția conține 26 de DVD-uri, iar reacția publicului și vânzările din librării au arătat că inițiativa este apreciată.

## CIVIL SOCIETY PITCH

Scopul proiectului este încurajarea producțiilor documentare noi și de calitate despre realități locale românești și din țările vecine prin crearea de echipe mixte, formate din regizori sau producători de film documentar și organizații sau activiști care luptă pentru drepturile omului. Civil Society Pitch este un proiect pilot unic, primul de acest fel în România. Primul atelier Civil Society Pitch a avut loc în martie 2016, în cadrul ediției a 9-a a festivalului One World Romania. În octombrie 2016 am organizat atelierul de follow-up și decernarea premiului Civil Society Pitch, la finalul căruia un juriu format din experți internaționali a acordat un premiu de dezvoltare uneia dintre echipe. Rezultatele bune ne-au determinat să continuăm programul și în 2017 și să îl extindem prin includerea de participanți din Ungaria și Bulgaria.

## SAHIA – DVD-URI ȘI EVENIMENTE SPECIALE

Demersurile One World Romania de valorificare a patrimoniului cinematografic național și de recuperare a tradiției documentarului românesc s-au materializat acum trei ani într-un proiect consistent dedicat producției Studioului Alexandru Sahia; Asociația a demarat producția Seriei de DVD-uri Sahia Vintage, DVD-uri care prezintă selecții de filme realizate la studioul Sahia în perioada național-comunistă. În paralel, Festivalul One World Romania a inclus anual un program de filme Sahia proiectate în timpul evenimentului, însoțite de o prezentare consistentă. În anul 2014, Asociația s-a ocupat de producția DVD-ului Sahia Vintage ‘Documentar, ideologie, viață’. În cursul anului 2015, Asociația s-a ocupat de organizarea de proiecții și dezbateri cu filme Sahia în licee și universități bucureștene, de producția unui nou tiraj din DVD-ul Sahia Vintage I precum și de producția celui de-al doilea DVD Sahia Vintage ‘Muncă’, al cărui eveniment de lansare a avut loc în luna martie 2016. La finalul anului 2016 am organizat un atelier interdisciplinar cu artiști din zona artelor vizuale pe baza filmelor din colecția Sahia Vintage, am realizat o serie de proiecții în licee din țară în luna noiembrie, iar în martie 2017 am lansat cel de-al treilea DVD cu titlul ‘Copii’.

## CEA DE-A 11-A EDIȚIE A FESTIVALULUI ONE WORLD ROMANIA

Cea de-a 11-a ediție a Festivalului One World Romania, ce va avea loc la **jumătatea lunii martie 2018**, va simboliza punctul culminant al eforturilor depuse pe parcursul întregului an de a atrage mai multă atenție asupra drepturilor omului și de a crește nivelul de acces al publicului la documentare de calitate. Ne-am bucura să putem crește numărul de filme selectate, numărul proiecțiilor, al dezbaterilor și al evenimentelor speciale, pentru edițiile viitoare, dar acest lucru se poate întâmpla doar dacă toate elementele festivalului sunt bine targetate și doar dacă avem toate mijloacele necesare pentru a asigura fiecăruia locul potrivit, abordarea și comunicarea adecvată. Aceste inițiative depind și de voi, partenerii noștri și de identificarea unor resurse adiționale, financiare și logistice. Sperăm că împreună vom putea insufla mai multă compasiune, spirit civic și solidaritate generațiilor viitoare.



ORGANIZATOR



PARTENER PRINCIPAL



CU SPRIJINUL



SPONSORI



PARTENERI



BILETE PRIN



PARTENER LOGISTIC



PARTENER DIGITAL



PARTENER DE MONITORIZARE



ENERGIZATI DE



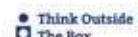
INDULCIȚI DE



PARTENERI MEDIA



ARTE ȘI MESERII



DISSOLVED

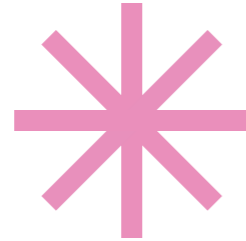




**RAPORT ANUAL**  
**ONE WORLD**  
**ROMANIA**  
**LA ȘCOALĂ**

**Anul**  
**școlar**  
**2016 -**  
**2017**

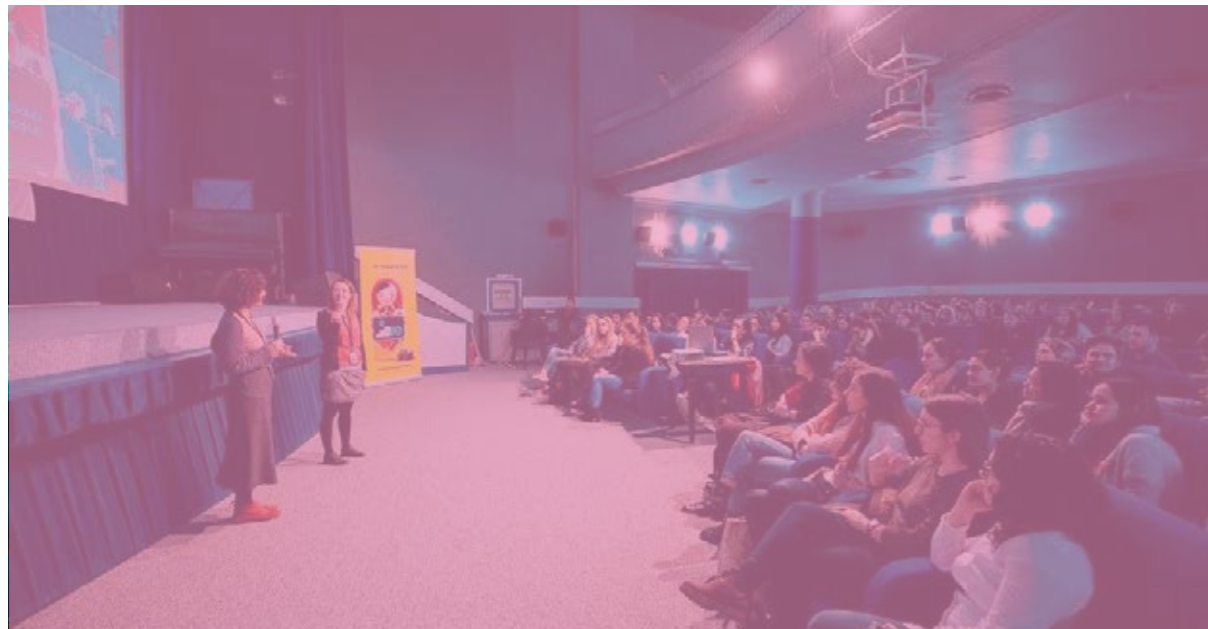
# BROȘURI EDUCAȚIONALE ȘI ATELIERE PENTRU PROFESORI



Anul școlar **2016-2017** a reprezentat pentru programul One World Romania la Școală o creștere atât în numărul de evenimente, dar și din punct de vedere geografic. **În cele 169 zile ale anului școlar au avut loc peste 170 de evenimente dedicate profesorilor și elevilor**, în special din Oltenia, București, dar și Buzău, Călărași, Neamț și Bacău.

În total, peste **10 000 de elevi și profesori au participat la proiecții de film** organizate în cadrul cluburilor de film, la proiecții de filme realizate în Studioul Alexandru Sahia, dar și la atelierele de reciclare creativă din proiectul luna.doc, ajuns în toamna anului 2016 la cea de-a treia ediție și la festivalurile de film documentar organizate în martie, respectiv mai 2017.

**Peste 200 de profesori au participat la formarea profesională** în cadrul atelierelor de utilizare a filmului documentar în procesul didactic și au organizat zeci de proiecții în cadrul orelor de curs.



Elena Ștefănică (prof. istorie) Pitești

*”Cu siguranță că o proiecție de film oferă cel puțin la fel de multe informații precum o oră de istorie, pentru că reușește să stimuleze empatia și curiozitatea elevilor.”*

Împreună cu specialiști din diferite domenii, echipa One World Romania la Școală a creat pe parcursul unui an **materiale educaționale adaptate la șase filme documentare și a organizat 14 ateliere** în care au fost prezentate aceste broșuri, ca metodă alternativă de predare. Aproximativ 220 de profesori din Balș, București, Caracal, Călărași, Craiova, Curtea de Argeș, Câmpulung, Galați, Iași, Pitești, Slatina, Buzău și Râmnicu Vâlcea, Sibiu, Suceava și Turnu Măgurele au luat parte pe parcursul anului la atelierele interactive.

Cele șase documentare selectate abordează **diverse subiecte legate de drepturile omului, ca migrația, democrația și urbanizarea din perioada recentă, dar și istoria** care o precede, prin filme legate de cel de-al doilea Război Mondial și perioada comunistă și felul în care este construită memoria acestor evenimente. Filmele documentare au fost selectate astfel încât să corespundă curriculumului școlar, atelierele fiind dedicate profesorilor de istorie, sociologie și cultură civică, dar și dascălilor de alte materii interesați de avantajele integrării filmului documentar în procesul educațional.

Atelierele au constituit pentru profesori nu doar o introducere în lumea filmelor documentare și o expunere a avantajelor utilizării acestora ca instrument educațional, dar și o ocazie de a testa practic activitățile propuse de echipa programului: vot democratic în clasă, completarea de cuvinte încrucișate, alcătuirea unui bagaj pentru a părăsi țara și alte exerciții de creativitate și empatie, pe care le pot folosi în lucrul cu elevii.

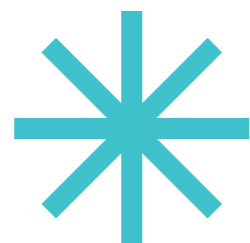
## SAHIA 3-15 NOIEMBRIE

Eliza (16) București

---

*”Am sesizat aceleași diferențe între urban și rural pe care le văd și azi. La sat e loc și azi de propagandă, deși e mai puțină ca atunci. „E și mai bine și mai rău” decât atunci. Mai rău, pentru că oamenii sunt mai adânciți în datorii decât în perioada comunismului. Mai bine pentru că adolescenții au de unde alege, pot prelua modele din mai multe culturi. Dezvoltarea lor nu mai e condiționată de o mentalitate unică, a regimului.”*

Pentru al doilea an la rând, programul One World Romania la Școală a adus în licee filme realizate în cadrul studioului de **producție Alexandru Sahia, supranumit și ”fabrica de realitate a României socialiste”**. Filmele selectate au ca subiect comun copilul și felul în care imaginea copilăriei este construită în special de către regimurile autoritare, drept o “resursă națională”. Una dintre proiecții a avut loc în apropierea haltei CFR unde a fost realizat în anul 1964 filmul ”Școala de la Meri”, în orașul Lupeni, ocazie cu care a fost inaugurat și clubul de film al liceului.





## LUNA.DOC #3 CYCLE. RECYCLE. UPCYCLE.

Adriana (16) Craiova

*„Proiecția a fost eye-opening; a schimbat atât modul în care îmi aleg hainele cât și cel în care le privesc: nu mai sunt simple bucăți de material cu etichetă, au devenit o roadă a muncii grele a unor oameni care merită mai mult. În cele 3 ore pe care le-am petrecut la atelier am învățat nu numai cum îmi pot salva hainele, ci și ce muncă implică.”*

Începând cu 14 noiembrie, cea de a treia ediție luna. doc, o lună de filme documentare în licee, a reunit sub motto-ul "Cycle. Recycle. Upcycle." patru **filme care tratează subiecte legate de mediu, reciclare creativă și drepturile omului**, arătând cum poate contribui fiecare la o planetă mai durabilă.

**3500 de elevi au participat la proiecțiile de film** și la discuțiile care au urmat, din care **300 s-au implicat în atelierelor practice de reciclare creativă**. Primul atelier a avut loc la Colegiul Național "Frații Buzești" din Craiova cu ocazia deschiderii oficiale luna.doc#3, fiind condus de **Sonia Constantinescu și Anca Miron de la Retro Future**, denumit de Forbes cel mai creativ studio de design și de **Mihaela Vasiliu de la Atelier Simpluș**, o afacere socială care crează jucării inedite. Acest atelier de reciclare textilă și cele ce au urmat au însoțit filmul Out of Fashion, arătând că nu este greu să dăm o nouă viață hainelor pe care nu le mai folosim.

Documentarul Lumea văzută de Ion B., care povestește viața unui artist de colaje fără adăpost, a fost însoțit de ateliere creative, în care elevii au `regizat` colaje din reviste și ziare vechi.



## CLUBURI DE FILM O COMUNITATE DE TINERI IMPLICAȚI

Tea (18) București

*”Așa am ajuns și coordonator de club – am vrut să le arăt cât mai multor oameni și cât mai multor elevi lucrurile pe care le-am văzut eu. Ca să ne dăm seama cât de mici suntem împreună, și să încercăm să fim mari – tot împreună. Câteodată, la proiecțiile din cadrul cluburilor de film, mă mai uit prin jurul meu și mereu văd fețe lăcrimate sau oameni care tremură. Filmul, filmul documentar și poveștile despre lume te schimbă, în general. În plus, filmele nu sunt doar o formă de divertisment, ci reprezintă și o modalitate de a educa, de a forma, de a aduce puțin mai mult awareness.”*

Anul școlar 2016 - 2017 a marcat **deschiderea a cluburi de film noi în Alexandria, Craiova, Lupeni, Piatra Olt, Roșiori de Vede, Slatina, dar și în București** și continuarea cluburilor deja existente din Caracal, Curtea de Argeș, Videle, Călărași, București și Piatra Neamț. În prezent, 25 de cluburi de film coordonate de elevi funcționează în 12 orașe.

Echipa One World Romania la Școală susține și încurajează mobilizarea adolescenților și implicarea lor pentru dezvoltarea evenimentelor culturale în propriul liceu și oraș. Vestea închiderii a cinci cinematografe din țară a avut un impact neașteptat și un efect mobilizator pentru adolescenții coordonatori de cluburi din toată țara. Aceștia au avut inițiativa de a transmite **mesaje de susținere directorului de la Cinema Sebastian Papaiani din Pitești și chiar o scrisoare deschisă Ministrului Culturii, Corina Șuteu**. Gestul lor confirmă încă o dată că tânăra generație este conștientă de importanța pe care o are cultura în viața comunitară și își asumă responsabilități în apărarea propriilor drepturi.



## TRAINING PENTRU COORDONATORII CLUBURILOR DE FILM

La începutul primăverii, două zeci și trei de adolescenți coordonatori de cluburi de film One World Romania la Școală de prin toată țara și o echipă de traineri, realizatori de film și studenți la UNATC se întâlneau pentru prima dată la Port Cultural Cetate.

Timp de trei zile și trei nopți, ei au văzut și au discutat filme documentare, au schimbat idei și au pus bazele a ceea ce urma să devină AdDOC, primul festival de film documentar în licee.

Din muncă, dezbateri și exerciții din care nu doar adolescenții participanți, ci și echipa One World Romania la Școală a avut multe de învățat, s-a născut ideea festivalului: **10 filme documentare românești, 10 piste de explorare a realității**, care ghidează înțelegerea societății românești contemporane, cu bune și cu rele.



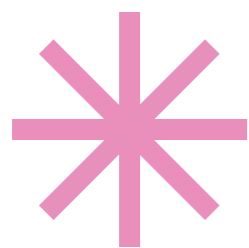
## AD DOC

Ediția-pilot a festivalului de filme documentare în licee AdDOC a avut loc în luna mai în **25 licee din 12 orașe din țară**. La cele **67 de proiecții de filme** documentare românești au participat ca invitați realizatori de film, specialiști și chiar personaje ale documentarelor vizionate.

Cătălin Farcaș, regizor "Frăția"

*"Cine se teme că nu există public de documentar înseamnă că încă nu i-a cunoscut. Pe ei și pe ceilalți tineri de la AdDOC - Festivalul de filme documentare în licee. Îi tot întâlnesc zilele acestea, în mai multe orașe, la proiecțiile documentarului "Frăția", în cadrul programului One World România la Școală. Tinerii organizatori au făcut o treabă extraordinară, chiar și când le-a fost greu și foarte greu. Bravo lor, bravo One World Romania la Școală!"*

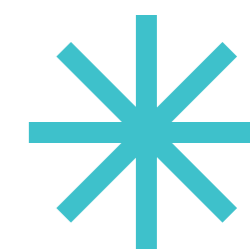




Deschiderea festivalului a avut loc pe **2 mai 2017 la Teatrul Național din Caracal**. Aproape 40 de adolescenții din diferite orașe care au participat la eveniment știau că urmează să îl cunoască pe Toto, protagonistul **documentarului multi-premiat, "Toto și surorile lui"** și pe **membrii trupei PlayHood**, o trupă de teatru formată din adolescenți de la Clubul de educație alternativă din Ferentari. Dar nimeni nu era pregătit pentru emoțiile care au umplut sala la terminarea proiecției.

Alice Ioana Grecu,  
coordonatoare de club film, Caracal

*"Am râs și am plâns la film pentru că Totonel nu mai este așa mic și pentru că are o viață grea pe care nimeni nu și-o dorește, asta am aflat după, când o colegă, Roxana, ne-a spus că este mândră de el, iar Andrei a vrut să îl ia în brațe. Ne-am emoționat și ne-am simțit bine împreună, am învățat că aparențele înșală și că e mai bine să cunoști oamenii înainte de a-i judeca, ne-am împrietenit și acum vrem ca toată luna să ne mergă la fel de bine."*





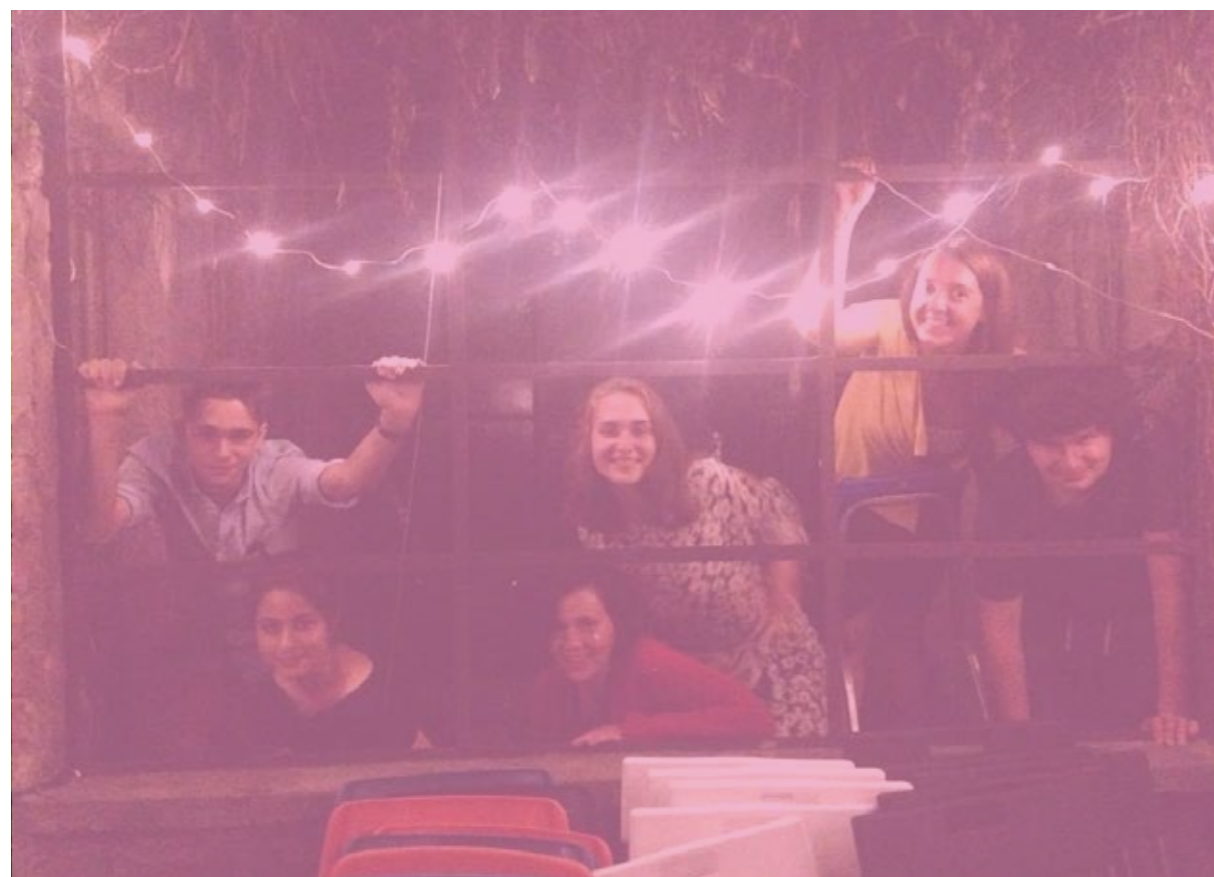
## DOCUMENTARE LA CURTE

Pe timpul vacanței de vară, One World Romania la Școală a pregătit o serie de proiecții în aer liber, cu filme documentare care prezintă **povești ale unor artiști și personalități culturale care au mers împotriva curentului**, rezistând prin artă unor sisteme și măsuri opresive.

Proiectul adresează deopotrivă nevoia de a desfășura activități educaționale în timpul vacanței de vară, cât și de a organiza evenimente culturale în **spații alternative**, pentru a atrage un nou public pentru filmul documentar.

Totodată, acest demers reprezintă și un semnal de alarmă în ceea ce privește **lipsa infrastructurii culturale** și a spațiilor destinate organizării unor astfel de evenimente.

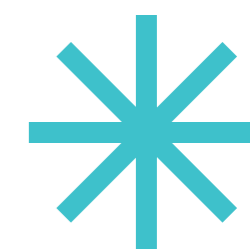
Cele peste 30 de proiecții au avut loc în curți ale prietenilor, colaboratorilor, adolescenților implicați în programul educațional din **16 orașe mari și mici din țară**.







echipa



# EVENIMENTELE DIN ANUL ȘCOLAR 2016-2017 AU FOST ORGANIZATE DE:

Organizat de



În parteneriat cu



Finanțat de



Cu sprijinul





# Raport de activitate



# KineDok powered by One World Romania 2017

KineDok powered by One World Romania a încheiat cu succes cea de-a treia ediție a programului. Din martie până în decembrie 2017, 17 documentare creative au fost proiectate în 29 de spații neconvenționale din 21 de orașe din țară. Cu un bilanț de 203 de proiecții și 96 de invitați, am reușit, pe de o parte, să aducem filme de renume din România precum și din țările participante la proiect în orașele unde oferta de filme documentare este aproape inexistentă și, pe de altă parte, să facilităm numeroase dezbateri mai ample și mai profunde cu regizori de film, protagoniști, specialiști. KineDok, ediția a 3-a, a consolidat bazele unei rețele de distribuție de filme documentare creative în România, sprijinind în mod semnificativ creșterea interesului publicului pentru astfel de producții.

Organizator: **One World Romania Association**

Partnereri: **Institutul de Film Documentar** (Republica Cehă), **Filmtopia** (Slovacia), **Mozinet** (Ungaria), **ReStart** (Croatia), **Krakov Film Foundation** (Polonia), **Bergen International Film Festival** (Norvegia), **Activist 38** (Bulgaria)

Cu sprijinul: **Programul Europa Creativă al Uniunii Europene, Centrul Național al Cinematografiei, BRD Groupe Société Générale**

Parteneri locali: **Asociația CitiZenit și Cafeneaua Literară Joy's** – Arad; **Asociația Forum Apulum, Caponieră și Muzeul Național al Unirii** – Alba Iulia; **Muzeul Vasile Pârvan** – Bârlad; **Asociația Artburg și Centrul Comercial Coresi** – Brașov; **Rezidența Scena 9, Manasia Hub și Spațiul Public European** – București; **Asociația COLORERIA și Biblioteca Județeană "Panait Istrati"** – Brăila; **Fabrica de Pensule** – Cluj Napoca; **Europe Direct Comănești** – Comănești; **Centrul pentru Resurse Civice și Club Doors** – Constanța; **Muzeul de Artă Vizuală** – Galați; **Meru** – Iași; **Muzeul Secuiesc al Ciucului** – Miercurea Ciuc; **Biblioteca Municipală din Odorheiu Secuiesc; Ceainăria TEAZ** – Piatra Neamț; **Muzeul Cineastului Amator** – Reșița; **Centrul Europe Direct și Biblioteca Județeană Vâlcea** – Râmnicu Vâlcea; **Asociația SamStudia și Zeppelin Pub** – Satu Mare; **J'ai Bistrot** – Târgu Mureș; **Europe Direct Târgoviște și Biblioteca Județeană "Ion Heliade Radulescu" Dâmbovița** – Târgoviște; **Old Boys Pub** – Tășnad; **Aethernativ și Asociația Marele Ecran** – Timișoara;

Partener Digital: **Canopy**

În anul 2015, Asociația One World Romania a lansat proiectul KineDok - o platformă de distribuție alternativă de filme documentare, care își propune să suplinească distribuția cinematografică clasică și să aducă în atenția publicului documentare provocatoare, proiectate în contexte atipice. Programul a fost inițiat de Institutul de Film Documentar din Republica Cehă, împreună cu parteneri din alte patru țări centrale și est-europene (Slovacia, Ungaria, Croatia și România). În 2016, alte două țări s-au alăturat programului (Polonia și Norvegia) iar în 2017 Bulgaria.

În perioada ianuarie-decembrie 2017, 17 documentare creative din Europa Centrală și de Est au fost proiectate în peste 150 de locații de pe teritoriul celor 8 țări participante.

O parte importantă din misiunea KineDok este de a merge în orașele mici, de a ajunge mai aproape de oameni și de a folosi spiritul local al puburilor, galeriilor și al altor locuri populare. Aceste locații oferă o alternativă pentru întâlnirea dintre filmul documentar și public și creează o atmosferă intimă în care vizionarea și dezbaterăa unor probleme curente, alături de regizori și experți, devine o experiență frumoasă.



## Evenimentul de deschidere

Evenimentul de lansare a ediției 2017 a avut loc pe 14 martie, la Cinema Eforie în cadrul Festivalului de documentar și drepturile omului One World Romania ediția a 10-a. Regizorul Alexandru Solomon, a prezentat reușitele edițiilor anterioare și obiectivele ediției 2017. Discursul a fost urmat de proiecția filmului „FC Roma”. La dezbaterăa post-proiecție a participat regizorul filmului, Tomáš Bojar. Evenimentul a atras peste 100 de spectatori. După proiecția de la București, regizorul a mers la Biblioteca Județeană „Ion Heliade Rădulescu” din Râmnicu Vâlcea unde a prezentat filmul său și a stat de vorbă cu publicul vâlcean, marcând astfel deschiderea programului KineDok în țară.

## Întâlnire de lucru la nivel național, București

Pe 14 martie 2017 tot în cadrul festivalului de film documentar și drepturile omului One World Romania, Directorul Executiv al proiectului KineDok, Andreea Burdujanu - Bratosin s-a întâlnit la București cu 12 dintre partenerii ediției 2016. Aceștia au hotărât să rămână partenerii proiectului și în anul 2017, întrucât sunt motivați să-și întărească infrastructura, alături de echipa KineDok, pe perioada anului 2017. La întâlnirea de lucru Kinedok a participat Lucian Mircu, co-fondator al Asociației Marele Ecran, care le-a vorbit participanților despre distribuția alternativă de documentare creative și impresiile de la Conferința East Doc Platform 2017, organizată de Institutul de Film Documentar din Praga și Programul KineDok, între 9 - 10 martie la Praga. Totodată Alexandra Ivan, coordonator media One World Romania, a prezentat participanților metode eficiente de promovare a proiecțiilor de film pe diverse canale media, iar Doru Toma – coordonatorul programului „Adoptă un documentar” din cadrul Festivalului One World Romania a făcut sugestii privind moderatorii și invitații potriviți pentru fiecare film în parte.



## Locații partenere

Kinedok ediția a 3-a s-a concentrat pe dezvoltarea programului în orașele deja existente, continuând colaborarea cu o mare parte din locațiile edițiilor anterioare. Aceștia și-au exprimat dorința de a continua programul și de a aduce și mai multe documentare creative din Europa Centrală și de Est comunității din orașele lor. Totodată programul a întemeiat colaborări noi în orașe precum: Reșița, Alba Iulia și Tășnad, unde distribuția filmului documentar lipsește; și a organizat proiecții speciale în spații atipice și la evenimente locale importante în orașele partenere.

KineDok ediția a 3-a a fost prezent în 29 de spații neconvenționale: trei proiecții au fost organizate în cadrul unor festivaluri de film importante din țară: **Un film autist normal** în cadrul **Festivalului de Film Ceau Cinema** din Timișoara, **Ceață peste râu** în cadrul **Festivalului de Film "Ecran 5"** din Reșița; **FC Roma** în cadrul **Festivalului Temps d'images** Cluj Napoca. O proiecție caritabilă a filmului **Un film autist normal** a avut loc în parteneriat cu Asociația Îvinge Autismul la Mezanin Beats&Dots, iar o proiecție specială a filmului norvegian **Expirat** a fost organizată în colaborare cu CinemaAir pe acoperișul unui bloc.

Cei 24 de colaboratori locali au organizat proiecții regulate împreună cu dezbateri în: trei cafenele, cinci pub-uri, cinci spații culturale, cinci muzee, patru biblioteci, o ceainărie, o librărie și un centru pentru conversie profesională. Partenerii locali implicați au ținut legătura în permanență cu coordonatorul proiectului din România și au adaptat programul proiecțiilor de film în funcție de dinamica socială și evenimentele importante din orașul lor.



**Alba Iulia:** Proiecțiile de film Kinedok au fost organizate de Organizație Non-Guvernamentală Forum Apulum – organizație ce dezvoltă proiecte care să contribuie la creșterea nivelului de educație civică a cetățenilor și dezvoltarea societății civile și a instituțiilor acesteia. Forum Apulum a organizat opt proiecții de film urmate de discuții cu invitați locali atât în Caponieră – un spațiu alternativ aflat în zidurile cetății Alba Iulia cât și la Muzeul Național al Unirii.

**Arad:** Partenerul local al programului KineDok este Asociația CitiZenit. Asociația a organizat opt proiecții de film din mai până în decembrie. Proiecțiile au avut loc la Cafeneaua Literară Joys, o cafenea cu specific literar unde sunt organizate piese de teatru, lansări de carte și proiecții de film.

**Brașov:** Asociația Artburg împreună cu Centrul Comercial Coresi au organizat șase proiecții de film în aer liber, într-un spațiu frecventat de brașoveni – Amfiteatrul Centrului Comercial Coresi.

**Brăila:** Asociația Coloreria, partenerul local a programului, a organizat zece proiecții KineDok în sala de lectură a Bibliotecii Județene "Panait Istrati".

**Bârlad:** Muzeul "Vasile Pârvan" este un important edificiu cultural al orașului Bârlad ce deține bunuri clasate în patrimoniului cultural național (cca. 1600 în 2012). În cadrul Muzeului funcționează un cinematograful 3D cu o capacitate de 40 de locuri. Muzeul "Vasile Pârvan" a organizat opt proiecții de film, săptămânal, în perioada septembrie - noiembrie.

## **București**

**a. Manasia Hub** - este un spațiu neconvențional din București aflat într-o fostă secție de Poliție, ce funcționează ca un hub pentru tinerii întreprinzători ai comunității de artă vizuală. La Manasia Hub au fost organizate în grădina spațiului nouă proiecții de film.

**b. Spațiul Public European** - gestionat de Reprezentanța Comisiei Europene și de Biroul de Informare al Parlamentului European, SPE oferă cele mai noi publicații al Uniunii Europene și găzduiește diferite evenimente și activități dedicate copiilor. SPE a inclus șapte filme KineDok în programul "Joia de film".

**c. Rezidența Scena 9** - este un spațiu cultural-artistic, aflat într-o clădire declarată monument istoric de pe strada Ion Luca Caragiale din București. La Rezidența Scena 9 au fost organizate cinci proiecții de film KineDok.



**Comănești:** Centrul Europe Direct Comănești a organizat nouă proiecții KineDok la Centrul 5. Recent reabilitat în totalitate prin fonduri europene de către primăria orașului Comănești, Centrul 5 (Centrul de Reconversie Profesională) găzduiește numeroase evenimente, seminarii și cursuri pentru persoane aflate în situații de risc sau în căutarea unui loc de munca.

**Cluj Napoca:** Fabrica de Pensule este un spațiu de creație și difuzare a artei contemporane sub forma unui centru cultural independent. Centrul este situat în fosta fabrică de pensule și concentrează, pe o suprafață de 2000 mp, 29 de spații de artă contemporană. La Fabrica de Pensule au fost organizate șapte proiecții de film KineDok dintre care o proiecție în cadrul Festivalului Temps d'images.

**Constanța:** Centrul pentru Resurse Civice au organizat opt proiecții de film în Club Doors : un pub ce organizează evenimente precum concerte live, piese de teatru și proiecții de film.



**Galați:** Muzeul de Artă Vizuală Galați este primul muzeu de artă contemporană românească din țară. Muzeul are o structură dinamică prin organizarea de expoziții, micro-expoziții, diverse manifestări cu publicul, de la concerte, dezbateri, expuneri pe teme de artă, până la lecții de istoria artei și proiecții de filme. Muzeul de Artă Vizuală Galați a organizat 16 proiecții de film fiecare fiind urmate de dezbateri cu invitați locali.

**Iași:** Meru este o cafenea și o galerie de artă, localizată într-o clădire veche din Iași ce interconectează arta și artiștii cu publicul, cu scopul de a participa la susținerea activității artistice și de a stârni interesul comunității în sensul conștientizării, implicării și susținerii artelor. La Meru Iași au fost organizate zece proiecții de film KineDok.

**Miercurea Ciuc:** Muzeul Secuiesc al Ciucului, găzduiește evenimente culturale precum: expoziții, lansări de carte, concerte și proiecții de film. În 2016 Muzeul a găzduit 16 proiecții de film KineDok.

**Odorheiu Secuiesc:** Fundația Culturală Bibliofil reprezentată prin Szabo Karoly a organizat opt proiecții de film în Sala Audiovizuală a Bibliotecii Municipale Odorheiu Secuiesc.

**Piatra Neamț:** Ceainăria TEAZ este o ceainărie cu o atmosferă plăcută, grădină confortabilă și muzică bună. La Ceainăria Teaz au fost organizate patru proiecții de film pe timpul verii în grădina localului. Ceainăria Teaz a fost închisă datorită problemelor financiare.

**Râmnicu Vâlcea:** Biblioteca Județeană Vâlcea este o importantă instituție de cultură a județului și este situată în zona centrală a orașului. Este o clădire vizitată zilnic de cel puțin 200 de utilizatori. Dispune de mai multe săli pentru evenimente, iar sala de conferințe, unde au fost proiectate filmele KineDok, are o capacitate de 80 de locuri. Programul KineDok a fost implementat în Râmnicu Vâlcea de Centrul Europe Direct care a găzduit opt proiecții de film.

**Reșița:** Muzeul Cineastului Amator este o inițiativă privată ce își propune cercetarea și readucerea în atenția publicului a mișcării de cineamatorism din România. Muzeul colecționează aparatură utilizată de cineamatori. La Muzeul Cineastului Amator au fost organizate opt proiecții de film dintre care o proiecție în cadrul Festivalului de Film "Ecran 5"

**Satu Mare:** Gazda proiecțiilor de film KineDok a fost Zeppelin Pub – un pub unic în Satu Mare prin design-ul decorului și prin evenimentele organizate. Nouă proiecții de film au fost organizate de către Asociația SamStudia – Organizația tinerilor și studenților sătmăreni, ce are ca scop dezvoltarea societății sătmărene prin capacitarea tinerilor.

**Târgoviște:** Centrul Europe Direct, partener local, a organizat nouă proiecții de film la Biblioteca "Ion Heliade Rădulescu". Filmele au fost difuzate în prima vineri din lună, din aprilie până în decembrie în Sala de Conferințe a Bibliotecii.

**Tășnad:** Old Boys Pub este un loc de întâlnire pentru tinerii orașului Tășnad, ce organizează seri tematice și concerte. La Old Boys Pub au fost organizate zece proiecții de film în grădina și mansarda localului.

**Târgu Mureș:** J`ai Bistrot este un bistro creativ care găzduiește concerte de muzică, teatru pentru copii și adulți și proiecții independente. La J`ai Bistro au fost organizate șase proiecții de film în grădina și în interiorul localului.

**Timișoara:** Aethernativ este un mic pub creativ ce găzduiește concerte de muzică live, jam session-uri și proiecții de film. Aethernativ a găzduit 10 proiecții de film KineDok. O proiecție specială a fost organizată la Ambasada, în cadrul Festivalului de Film de buzunar Ceau Cinema!



## KineDok powered by One World Romania în cifre

În perioada 14 Martie – 17 decembrie 2017, au avut loc 203 de proiectii în 29 de locații partenere din 21 orașe din țară, dintre care 145 de proiectii în perioada 01 iulie – 17 decembrie. 5561 de persoane au participat la proiectii. Prezența medie a fost de 27 de persoane per proiectie cu 12.5% mai mult față de 2016. Fiecare locație a stabilit un program de 4 până la 16 proiectii cu o frecvență de 1 până la 4 proiectii pe lună.

Fiecare film din program a avut un număr maxim de 20 de difuzări. Conform tabelului de mai jos, filmul "Cinema Mon Amour" a fost cel mai difuzat, urmat de filmul norvegian "Expirat", și filmul cehesc "FC Roma".

### Număr de proiectii

# 203

## de proiectii

14	Un film autist normal ( Republica Cehă)
17	FC Roma ( Republica Cehă)
12	Ceață peste râu ( Slovacia)
10	5 octombrie (Slovacia)
12	Copiii lui Cain (Ungaria)
15	Ordine de sus & Aceia (Ungaria)
7	Sfârșitul Lumii (Polonia)
13	Regina Tăcerii (Polonia)
17	Expirat (Norvegia)
8	Plimbare sub clar de lună cu bunicul (Norvegia)
10	Liberi ( Croația)
15	Turism! (Croația)
10	Cambridge (Bulgaria)
11	Unchiul Tony, Trei Proști și Serviciile Secrete (Bulgaria)
19	Cinema, Mon Amour ( România)
13	Doar o răsuflare (România)

KineDok powered by One World Romania 2017 fost prezent în mai mult de 2000 de transmisiuni radio și TV, articole în print și postări online. Pe toată perioada programului, au fost acordate de către partenerii locali peste 35 de interviuri în direct sau înregistrate pentru, radio (BucureștiFM, Radio România Cultural, Radio Guerilla, Radio Romania Regional, Radio Hit Iași, Radio Timișoara) și pentru diverse publicații print sau online ziarul Harghita, Express de Banat, Gazeta Dâmbovița, Atliasi).

Au fost difuzate anunțuri în diverse publicații de print și online atât în București cât și în orașele partenere cum ar fi (All about Romania Cinema, Filme-Carti, Amos News, Revista Explore, Agerpress, Revista Alba,Viata Libera, Adevarul satumarenews, gazetanord-vest, Monitorul de Vaslui, Stiri Moldova, ziarul Unirea, Alba24, agendaprimarului.eu, gazetadedambovita, Clujul Cultural, Csiki Hirlap etc).

Un plus al ediției din acest an a fost o campania mai puternică de promovare atât prin sursele de comunicare proprii cât și prin cele ale partenerilor locali. Au fost trimise lunar prin platforma Mail Chimp newslettere cu programul tuturor partenerilor către cele 4.500 de contacte din lista noastră de e-mail (public, industrie și parteneri media din țară). Pe website-urile [www.oneworld.ro](http://www.oneworld.ro) (site-ul Asociație) și [www.kinedok.net](http://www.kinedok.net) (site-ul programului) au fost postate lunar comunicate de presă și interviuri cu regizorii. Pe pagina de facebook One World Romania, (cu peste 20500 de like-uri) și KineDok (cu peste 3000 de like-uri) au fost postate lunar note cu programul proiecțiilor și invitații lunii.

Pentru ediția din acest an, au fost distribuite locațiilor partenere: 2500 de cataloage și 6000 de flyere, stickere, afișe pentru fiecare film, afișe cu programul general al proiecțiilor.

Am creat un trailer special pentru publicul din România, trailer care a fost proiectat în continuu în locațiile partenere și de către partenerii media.

<https://www.youtube.com/watch?v=zDcaGSjf7TE>

În luna noiembrie și decembrie după proiecțiile de film Kinedok din București și din țară, am organizat o tombolă pentru publicul cinefil, în care spectatorii prezenți la proiecție au putut câștiga un DVD din colecția One World Romania.



## Invitați

Dialogul social constituie o componentă importantă a programului KineDok powered by One World Romania, proiecțiile fiind urmate de dezbateri cu publicul. Evenimentele KineDok ajută un public ce nu are prea des ocazia să participe la dezbateri pe subiecte relevante, să rămână conectat la actualitatea românească și la probleme curente de natură culturală, socială și politică din întreaga lume. Dezbaterile după proiecțiile de film KineDok au oferit context unor probleme mai puțin cunoscute, noi perspective asupra altora și per total au încurajat reflecția, analiza critică și o provocare continuă asupra ideilor preconceptuate.

8 regizori și protagoniști, și 88 de profesioniști din lumea filmului și specialiști în diverse domenii au participat la dezbaterile ce au urmat proiecțiile propriu-zise. Discuțiile au fost organizate și moderate de experți și organizatori locali.

**Tomas Bojar** regizorul filmului „FC Roma”

**Monica Lăzurean - Gorgan** regizorul filmului „Doar o răsuflare”

**Tonci Gacina** regizorul filmului „Turism”

**Viktor Oszkar Nagy** regizorul filmului „Ordine de sus”

**Kristina Meggyes** regizoarea filmului „Aceia”

**Victor Purice** protagonistul filmului „Cinema, Mon Amour”

**Mina Mileva** regizoarea filmului „Unchiul Tony, Trei Proști și Serviciul Secret”

**Vesela Kazakova** regizoarea filmului „Unchiul Tony, Trei Proști și Serviciul Secret”

**Ileana Teșcan** coordonatoarea centrului „Îvingem Autismul”, București

**Camelia Crismariu** specialist ABA, terapeut și coordonator Centrul „Help Autism”, București

**Tiberiu Cazacioc** specialist în identitatea hranei, consultant pentru marketing-ul produselor alimentare artisanale și scheme de calitate UE, lanțuri alimentare etice, membru și activist Slow Food, blogger freelance, București

**Cristina Ciobanu** reprezentat „Asociația ActivRandom”, București

**Iosif Prodan** reprezentat „Asociația ActivRandom”, București

**Luminița Enache** reprezentant de la Centrul Multifuncțional Lacu Dulce, Brăila

**Adriana Ene** reprezentantă a Asociației „SOS Autism”, Brăila

**Petruța Moisi** profesor, președinte al Centrului de Consultanță Ecologică, Galați

**Jana Duminiță** învățător, profesor de limba rromani, Galați

**Crina Avram** șef Centru de Recuperare și Reabilitare a Persoanelor cu Handicap nr. 2 din cadrul DGASPC Galați

**Viorel Pîrlea** psiholog, logoped, profesor psihopedagogie specială, Galați

**Florin Constantinide** manager, agenția de turism „Hobby Tour”, Galați

**Ștefania Cojocar** profesor, președinte ONG „Tinerii și viitorul”, Galați

**Eduard Munteanu** vicepreședinte al Asociației „Mecanturist”, Galați

**Ciprian Lipșa** vicepreședintele „Clubul de Ciclism”, Galați

**Cristian Mircioi** vicepreședintele „Maus Bike Racing Team”, Galați

**Amalia Ene** manager de programe la Fundația Comunitară Galați

**Sanda Docan** psiholog, Galați

**Doru Căstăian** profesor de filozofie, traducător, scriitor, Galați

**Nicoleta Lupoae** președinte APCA - Asociația de Sprijin pentru Părinți și Copiii cu Autism, Galați

**Geta Gasparotti** membră APCA - Asociația de Sprijin pentru Părinți și Copiii cu Autism, Galați

**Adi G. Secară** scriitor, Galați

**Cornelia Mateiță** profesor psihopedagog, Galați

**Valeriu Hărăbor** medic specialist medicină de familie, șef lucrări la Facultatea de Medicină și Farmacie, Universitatea „Dunărea de Jos” Galați

**Iulian Ciocan** psiholog clinician, psihoterapeut, Galați

**Cristina Grecu** psihoterapeut, Galați

**Ana-Maria Guriță** consilier juridic la Asociația Serviciul Iezuiților pentru Refugiați din România, Galați

**Camelia Nenu** inspector de istorie și discipline socio-umane, profesor de limba română și educație civică pentru refugiați, Galați

**J.L.** refugiat sirian, Galați

**Bogdan Lupu** ofițer de decizie și comisar șef, reprezentant al Centrului Regional de Proceduri și Cazare a Solicitanților de Azil, Galați

**Nicoleta Paraipan** agent principal și asistent medical, reprezentant al Centrului Regional de Proceduri și Cazare a Solicitanților de Azil, Galați

**Emanuela Munteanu** agent și reprezentant al Centrului Regional de Proceduri și Cazare a Solicitanților de Azil, Galați

**Nicoleta Curelea** agent și reprezentant al Centrului Regional de Proceduri și Cazare a Solicitanților de Azil, Galați

**Daniela Vlad** realizator emisiuni Radio Pro FM Lider FM

**Laura Șerban** psihoterapeut, Galați

**Violeta Simion** psiholog și reprezentantele Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului, Galați

**Ana-Maria Gherman** psiholog, Galați

**Maria Onosă** psihopedagog, Galați

**Nelu Borșan** cantautor, chitarist, Galați

**Cătălina Costin** mama unui copil de 11 ani cu autism, Iași

**Ioan Agapi** protagonistul viitorului documentar produs de regizoarea Monica Lăzurean-Gorgan, Iași

**Romanescu Florin** antrenor handbal H.C. Comănești

**Chirilă Constantin** fost colaborator al cinematografului de la Clubul „1 Mai” Comănești

**Mădălina Dolis** reprezentant al Centrului de Informare Turistică Comănești

**Padurariu Andreea** profesoară la Centrul Școlar de Educație Incluzivă Nr.2, Comănești

**Taras Cristina** profesoară la Centrul Școlar de Educație Incluzivă Nr.2, Comănești

**Cojocaru Ramona** profesoară la Centrul Școlar de Educație Incluzivă Nr.2, Comănești

**Alina Gura** reprezentantă a romilor pe orașul Comănești

**Maxim Alexandru** preot paroh la biserica Sf. Spiridon din Comănești

**Maior Hodorog Gabriel** reprezentant ISU Bacău

**Merlusca Anca** Agent Principal Poliția de Proximitate Comănești

**Cristina Costescu** psihoterapeut specializat în psihologie cognitiv-comportamentală, Cluj-Napoca

**Andrada Cosma** psihoterapeut specializat în psihologie cognitiv-comportamentală, Cluj-Napoca

**Izabella Kasza** psihoterapeut la „Asociația Antheia”, membru fondator și vice-președinte „Asociația Down”, manager de caz la A.D.I.Z.M.C., care lucrează cu familii de romi din Pata Rat în proiectul Pata Cluj-Napoca

**Monica Sebestyen** proprietar „Cinema Arta” din Cluj

**Dan Sanpetreanu** reprezentant Casa de Cultură Permanentă, Cluj-Napoca

**Ovidiu Torcoș** fost barista pe croaziere, Arad

**Teodora Borghoff** consultant și trainer în ceea ce privește practica dezvoltării sociale Arad

**Lucian Mircu** reprezentant Marele Ecran, Timișoara

**Lucian Ionica** reprezentant Timishort, Timișoara

**Cristina Docea** reprezentant Timishort, Timișoara

**Szövérdfi-Szép Zoltán** reprezentant Asociația Ceva de Spus”, Timișoara

**Dan Ungureanu** autorul nuvelei „Spune-mi Eli” , „Asociația Ceva de Spus”

**Dobșe Miliador Claudiu** polițist de frontieră, Satu Mare

**Darian Ienasoiu** jurnalist, Satu Mare

**Cristina-Maria Bala** director executiv Asociația „Ste”, Satu Mare

**Maria Simona Gavrila** coordonator program „O masă caldă” Satu Mare

**Popa Cristian** antrenor la CS FC Olimpia 2010 Satu Mare – juniori C și juniori D precum și la FC Someșul Satu Mare, antrenează din anul 2003 (de 14 ani), Satu Mare

**Simona Galis** subcomisar de penitenciare, șef birou Educație din cadrul Penitenciarului Satu Mare

**Maria-Magdalena Matei** referent la Centrul Cultural „G.M.Zamfirescu” din februarie 1995, instituție aflată în subordinea Primăriei Municipiului Satu Mare, responsabilă de evenimente și activitățile culturale ale municipiului Satu Mare

**Erdos Carol** actor, profesor actorie la Școala de Arte Satu Mare

**Loredana Dobrin** psiholog, specialist în cadrul organizației Myosotis Bârlad

**Andrade Bichescu** Rectorul Universității din Reșița

**Andrei Szabo** președintele Euroland Banat Association, Reșița

**Emil Mateiaș** Inginer, Pasionat cineast amator, unul dintre cei doi inițiatori ai Cineclubului „Oțelul Roșu”(1959), Vicepreședinte al Asociației Naționale a Cinecluburilor din România (2005-2016)”, Reșița

**Constantin-Florin Sari** manager Responsabilitate Socială și Bună Guvernanță al Federației Române de Fotbal, București

**Alin Tomuș** sociolog, lector la Universitatea „1 Decembrie 1918”, Alba Iulia

**Claudiu Ceia** reprezentant Muzeul Cineastului Amator din Reșița

**Luiza Pop** psiholog la „Asociația Stop Autism”, Alba Iulia

**Iulia Muntean** psiholog la „Asociația Stop Autism”, Alba Iulia

**Mihaela Ferlai** psiholog delincvența juvenilă, Alba Iulia

**Iulia Muntean** psiholog delincvența juvenilă, Alba Iulia

**Gruia Bumbu** reprezentantul „Pakiv Romania”, Alba Iulia

**Mihaela Ferlai** psiholog „Asociația Stop Autism”, Alba Iulia

**Ioana Man** reprezentant al „Inițiativa Fără Risipă” implementată de „Societatea pentru Consum Responsabil”, Alba Iulia

**Laura Man** reprezentant al „Inițiativa Fără Risipă” implementată de „Societatea pentru Consum Responsabil”, Alba Iulia

**Flori Oug** reprezentant al Selgros Romania, Alba Iulia

**Gelu Bogdan** fotoreporter și artist vizual, Alba Iulia





## Impresii Invitați

*"Am fost foarte încântat că la proiecția de la Râmnicu Vâlcea au participat o parte din comunitatea romă"*

**(Tomas Bojar, regizor „FC Roma”, 16 martie 2017, Râmnicu Vâlcea)**

*"Aș dori să vă mulțumesc din suflet pentru organizarea proiecțiilor din Timișoara și Arad. M-am simțit extraordinar și m-am bucurat extrem de mult să cunoaștem și să discutăm cu publicul cinefil din România"*

**(Kristina Meggyes, regizoare "Aceia", 23- 24 aprilie 2017 - Timisoara Aeternativ – Arad Cafeneau Literară Joy's )**

*"Ambele proiecții (nr. Odorheiu Secuiesc și Miercurea Ciuc) au fost foarte bine organizate de către echipă. Publicul a fost curios și a pus foarte multe întrebări despre realizarea filmului și situația curentă a refugiaților. Se pare că acest subiect încă incită oamenii, așa ca publicul a fost împărțit în două tabere care s-au contrazis între ei și cu mine. Mi-a plăcut extrem de mult că filmul a fost capabil să forțeze publicul să gândească și să vorbească. Mulțumesc pentru invitație, a fost o experiență extraordinară!"*

**(Viktor Nagy, regizor "Ordine de sus", 23 - 24 august 2017 Odorheiu Secuiesc și Miercurea Cluc )**

*"Felicitări One World România și minunaților organizatori din Galați, Brăila și Bârlad . Vă doresc tot binele din lume și cât mai multe alte evenimente culturale!"*

**(Victor Purice, protagonist "Cinema Mon Amour", 28-30 septembrie, Galați, Brăila și Bârlad)**

*"A fost foarte interesant pentru mine să particip la proiecțiile KineDok din Romania. Mi-a placut să vad un public atât de divers."*

**(Tonci Gacina, regizor "Turism!" – 20-16 iunie 2017, Brăila, Odorheiu Secuiesc, Miercurea Ciuc, București)**





## Public

KineDok ediția a 3-a a reușit să fidelizeze o audiență formată din fani ai filmului documentar și persoane interesate de problemele lumii în care trăiesc, dornici să afle mai mult și pregătiți să discute pe marginea subiectelor prezentate de filme. Feedback-ul primit de la colaboratorii locali, care s-au ocupat de organizare, și cel primit de la moderatorii dezbaterilor, a fost unul foarte bun. Spectatorii au apreciat calitatea documentarelor KineDok powered by One World Romania și și-au exprimat dorința de a viziona alte documentare creative.

## Impresii din partea organizatorilor locali și public

*„Vreau doar să vă felicit. Eu am aterizat la Meru mai mult din întâmplare și când am văzut ce eveniment reușit ați făcut prin cele mai simple metode am zis că sunt norocoasă că am luat parte la el. Genul de eveniment care îți deschide ochii despre lucruri de care ai auzit așa în trecut, lucruri preconcepute de obicei. Am învățat multe atât din documentar cât și de la curoajoasa voastră invitată și le-am povestit și altora sumedenia de lucruri pe care le-am aflat cu ocazia asta despre autism.”*

**Impresii din partea publicului – “Un film autist normal” Meru, Iași, 04 aprilie 2017**

*„A fost un documentar interesant care, dincolo de titlul un pic derutant, reflecta o crudă realitate a omului modern: aceea de a fi un izolat între betaoane și a cauta mici porțițe către ceilalți.”*

**Impresii din partea publicului - “Sfârșitul Lumii” Muzeul Cineastului Amator, Reșița, 18 noiembrie 2017**

*„Felicitări Victor Purice pentru pasiune și daruire, dar și celor care fac posibile asemenea evenimente!”*

**Impresii din partea publicului, “Cinema Mon Amour” Muzeul de Artă Vizuală Galați, 28 septembrie 2017**

*” un documentar de trezire la realitate”*

**Impresii din partea publicului, “Expirat” CinemaAir, București, 08 august 2017**

## Ce urmează

Mulțumită sprijinului acordat de Centrului Național al Cinematografiei, KineDok România va continua programul și în 2018. Cea de a 4-a ediție va oferi filme documentare, selecționate din cele mai recente producții europene și va organiza peste 100 de proiecții în minim 10 de spații alternative din România. Deși programul nu a mai primit sprijinul Comisiei Europene pentru 2018, KineDok va păstra parteneriatul internațional cu 6 țări : Republica Cehă, Croația, Slovacia, Ungaria, Norvegia și Bulgaria, în vederea realizării unui catalog comun de filme documentare creative din Europa Centrală și de Est.

Asociația One World România dorește să continue organizarea KineDok până la sfârșitul anului 2018, sperând că vom identifica sursele de finanțare necesare susținerii programului și ca vom avea parte de sprijinul Centrului Național al Cinematografiei în continuare.

În perioada ianuarie – mai, echipa KineDok va desfășura următoarele activități : încheierea licențelor în vederea obținerii drepturilor de difuzare pentru filme; traducerea în limba română a filmelor străine selectate; obținerea copiilor pentru filmele selectate și producția video aferentă (încadrarea subtitrărilor în limba română, producerea și multiplicarea DVD-urilor și a celorlaltor suporturi folosite în vederea proiectării); pregătirea detaliilor logistice pentru primele proiecții-eveniment și instruirea partenerilor locali în vederea acestora.

În perioada 16-25 martie 2018, în cadrul Festivalului Internațional de Documentar și Drepturile Omului ediția a 11-a, va avea loc deschiderea oficială a celui de-al 4-lea sezon KineDok powered by One World Romania.



The **One World Romania Festival** was established in 2008 and is held every March in Bucharest. It is the only documentary film festival dedicated to human rights in Romania. One World Romania publishes a DVD series aimed at those who share our passion for documentary cinema.

The "**Alexandru Sahia**" documentary film studio was the "reality factory" of socialist Romania. Almost three decades after the collapse of the communist regime, we rediscover the forgotten films of the studio with the **VINTAGE SAHIA** DVD series.

**Festivalul One World Romania** există din 2008 și are loc în fiecare an, în luna martie, în București. Este singurul festival de film documentar dedicat drepturilor omului din România. One World Romania publică anual o serie de DVD-uri destinate aceluia de care ne leaga pasiunea pentru filmul documentar.

**Studioul Alexandru Sahia** a fost „fabrica de realitate” a României socialiste. La mai bine de douăzeci și cinci de ani de la colapsul regimului comunist, recuperăm producția studioului prin seria **SAHIA VINTAGE**.

**Scrisoarea lui Ion Marin către Scânteia** (1949) | alb-negru | 19 min. | Regia: VICTOR ILIU

**Evenimentele din Ungaria** (1957) | alb-negru | 20 min. | Regia: HERMAN RABINOVICI

**Festivalul Filmului pentru Sate** (1960) | alb-negru | 10 min.

**Casa noastră ca o floare** (1963) | alb-negru | 19 min. | Regia: ALEXANDRU BOIANGIU

**Tăbăcării** (1963) | color | 11 min. | Regia: MIREL ILIEȘIU

**Uzina** (1963) | alb-negru | 18 min. | Regia: SLAVOMIR POPOVICI

**Săptămâna în imagini 22/1972** (1972) | color | 12 min.

**A doua scrisoare** (1974) | alb-negru | 11 min. | Regia: NICOLAE CABEL

**Letopisețul lui Hrib** (1974) | alb-negru | 14 min. | Regia: SLAVOMIR POPOVICI

**Ziua cea mai fierbinte** (1974) | color | 18 min. | Regia: VIRGIL CALOTESCU

**Pe Valea Frumoasei** (1981) | color | 18 min. | Regia: FELICIA CERNĂIANU

**BONUS Noi la cinci ani** (1955) | alb-negru | 13 min. | Regia: MIREL ILIEȘIU

Selecție filme și text introductiv / Film selection and introductory text: **ADINA BRĂDEANU**

Traducere filme / Film translation: **ALISTAIR IAN BLYTH**



FINANȚATORI



Primăria  
Capitalei



Proiect finanțat  
în programul  
București  
Orșă participativă



AUDIO: Română  
SUB: Engleză  
PAL / Free Zone  
183 min.  
ASPECT RATIO 16:9 pillarbox

Atenție! Legea română prevede sancțiuni severe civile și penale pentru reproducerea, distribuția sau prezentarea publică neautorizată a filmelor, casetelor și discurilor video protejate. Încălcarea acestor drepturi de autor constituie infracțiune care se urmărește din oficiu de organele de poliție și alte organe abilitate de lege și se pedepsește cu închisoare de până la trei ani.

ADEVERINȚE RNV  
036248 / 27.10.2017  
036249 / 27.10.2017  
036250 / 27.10.2017  
036251 / 27.10.2017  
036252 / 27.10.2017  
036253 / 27.10.2017  
036254 / 27.10.2017  
036255 / 27.10.2017  
036256 / 27.10.2017  
036257 / 27.10.2017  
036258 / 27.10.2017

VINTAGE SAHIA IV

DOCUMENTARELE ONE WORLD ROMANIA



**SAHIA VINTAGE IV**

**comandă politică**



**Political commissioning  
at the Alexandru Sahia  
Documentary Film Studio**



**documentarele ROMANIA**



# ORĂȘ ȘI PROPĂGANDĂ

Proiecție de filme documentare  
Sahia Vintage  
În CARTIERUL TEI

Luni, 6 noiembrie 2017, ora 17:00

Școala Gimnazială Nr. 31, în Sala de Festivități (etaj 1), Bd. Lacul Tei, nr. 116

INTRAREA LIBERĂ

ORGANIZATOR



[www.oneworld.ro](http://www.oneworld.ro)

[f/one.world.romania](https://www.facebook.com/one.world.romania)

[f/laculteiinfo](https://www.facebook.com/laculteiinfo)

PARTENERI

UN PROIECT CULTURAL FINANȚAT DE

CU SPRIJINUL



ȘCOALA nr.  
Gimnazială 31



## Titlul proiectului cultural: „Sahia Vintage IV: Recuperarea si promovarea patrimoniului de film documentar romanesc”

### Raport narativ

#### 1. Descrierea pe scurt a activităților desfășurate:

Proiectul Sahia Vintage IV a continuat inițiativele Asociației One World Romania de recuperare și promovare a patrimoniului de film documentar românesc și a producției studioului Alexandru Sahia. Ediția din 2017 a programului a fost cea mai amplă și cea mai complexă de până acum, adunând un număr mare de participanți la evenimentele publice și în care am testat noi formate și categorii de public.

Pe lângă tradiționalul DVD din fiecare an, de această dată am completat programul cu o *serie de 11 proiectii publice* în licee și cartiere bucureștene pe tema “Oraș și propagandă” la care au participat un total de 712 persoane. Proiecțiile s-au desfășurat în perioada 02-11 noiembrie în cartierele Tei (locație: Școala Gimnazială 31), Floreasca (locație: Hidden Café), Cotroceni (locație: Bistro Nouveau), Ferentari (locație: Școala Gimnazială Petrache Poenaru), Drumul Taberei (locație: Colegiul Național Grigore Moisil) și Pantelimon (locație: Make a Point – Turnul de apă), precum și în Liceul Teoretic "Dante Aligheri", Colegiul Național "Sfântul Sava", Liceul de Arte Plastice "Nicolae Tonitza", Colegiul Național "Ion Creangă", Liceul Teoretic "Nicolae Iorga" din București.

Pentru proiecțiile din cartiere am realizat parteneriate cu diverse grupuri din Rețeaua Civică București: Grupul de Inițiativă Civică Lacul Tei, Grupul de Inițiativă Floreasca, Grupul InCotroceni, Policy Center for Roma and Minorities, Inițiativa Favorit, Make a Point, precum și cu locațiile care au găzduit proiecțiile. Partenerii locali au promovat evenimentele în comunitati și au atras publicul din cartiere la evenimente. One World Romania le-a pus la dispoziție 1200 flyere, 120 afișe, evenimente Facebook și alte materiale online. Pentru proiecțiile din licee am beneficiat de sprijinul programului educațional One World Romania la Școală care are deja o infrastructură bine pusă la punct de cluburi de film în școli din București.

Selecția filmelor pentru proiectii a fost făcută astfel încât să ofere o varietate de abordări estetice și contexte istorice despre București și locuitorii săi în perioada comunistă, analizând critic mesajele propagandistice și trasând paralele cu viața urbană din zilele noastre. Toate proiecțiile au fost urmate de discuții și dezbateri moderate de curatoarea programului, cercetătoarea Adina Brădeanu, împreună cu invitați antropologi și arhitecți precum Bogdan Iancu, Irina Tulbure, Kalliopi Dimou și Sorin Istudor.

Anul acesta am continuat și seria de **ateliere “Trecutul Prezent”** dedicat artiștilor vizuali, curatorilor, documentariștilor, cercetătorilor interesați de re-interpretarea imaginii documentare de arhivă și integrarea ei în noi proiecte artistice în prezent. Evenimentul a avut loc între 4-5 noiembrie la Oranjeria Tranzit din București și s-a bucurat de 33 de participanți. Comparativ cu anul trecut, am decis să facem un eveniment de două zile, având experiența din 2016 și știind interesul pe care un astfel de atelier îl trezește. Moderatorii/ tutorii și invitații speciali ai atelierului au fost regizorul documentarist Alexandru Solomon, curatoarea-cercetătoarea Adina Brădeanu, specialistul arhivar Ana Szel și monteuză Dana Bunescu.

În cadrul proiectului am produs și cel de-al patrulea DVD din colecție: *Sahia Vintage IV “Comandă politică”* (al cărui titlu de lucru inițial era Propagandiștii). De data aceasta vorbim de un DVD double layer, cu o durată mai lungă și un număr mai mare de filme incluse (183 de minute și 12 titluri), ceea ce presupus un volum mai mare de muncă de vizionare/selecție/transcriere/ traducere filme decât în anii precedenți. Ca de obicei, selecția este o combinație de film Sahia clasic/ canonic cu filme mai puțin cunoscute dar extrem de importante în perspectiva intersecției documentarului cu comanda politică, și cu filme complet necunoscute, descoperite în procesul de vizionare – în cazul de față, în mod special, filmul inclus ca bonus – un film din 1955, care aduce o o perspectivă unică, surprinzătoare pentru epocă, asupra contextului de producție din interiorul studioului Sahia.

DVD-ul a fost produs într-un tiraj de 1000 de exemplare, dintre care 200-250 vor fi distribuite gratuit (sub formă de donații) până în februarie 2018 unei selecții de biblioteci, universități, institute de cercetare, colegii naționale și instituții de cultură naționale și internaționale. Restul tirajului va fi distribuit în lanțurile de librării Cărturești, Humanitas și Librarium cu care există deja acorduri de distribuție. Ca în fiecare an DVD-ul este însoțit de o broșură consistentă de prezentare, bilingvă (română-engleză), de aprox. 40 pag.

Echipa proiectului a fost formată din Laura Orlescu (coordonator proiect), Adina Brădeanu (curator/ selector/ moderator/ editor texte), Alexandru Somolon (consultant documentarist, tutore atelier), Ana Szel (asistent cercetare), Alina Popescu (asistent proiect, evaluator intern), Alexandra Ivan – Sc. Alex Imaf Srl. (coordonator comunicare), Eugen Constantin Tita (corectii post-productie filme), Ana Blidaru – Aina Artisti in Actiune (grafician), Alistair Ian Blyth – Sc. Zapis Srl. (traducător nativ)

*\*La finalul proiecțiilor publice și a atelierului au fost distribuite chestionare de evaluare. Rezultatele acestora, împreună cu concluzii obținute prin metoda observațională de către asistentul de proiect, cercetătoarea Alina Popescu, pot fi găsite în raportul consistent de evaluare anexat dosarului.*

*\*Pentru mai multe detalii vă rugăm să consultați documentele din anexe: raportul media, dosarul de presă, raportul de evaluare a proiecțiilor publice și a atelierului, fotografiile, agenda atelierului, chestionarele de evaluare, materialele de informare (flyer și afiș), precum și digipack-ul Sahia Vintage IV (DVD + broșură)*

## 2. Realizarea activităților propuse:

Toate activitățile propuse în proiect au fost îndeplinite, conform planificării și a standardelor stabilite în aplicația inițială. Datorită solicitărilor numeroase venite din partea diverselor grupuri de inițiativă civică din București, am hotărât să organizăm o proiecție publică în plus, adunând în total 6 cartiere, în loc de 5 cum planificasem inițial. De asemenea, și extinderea atelierului la 2 zile față de o singură zi cum s-a întâmplat în 2016, vine tot ca urmare a interesului crescut al profesioniștilor (teoreticieni și practicieni) pentru arhiva studioului de film documentar „Alexandru Sahia”.

Proiectul Sahia Vintage IV are ca fundament și dezvoltă într-un mod coerent inițiativele Asociației din ultimii cinci ani de cercetare, recuperare și de reflecție critică asupra producției studioului “Alexandru Sahia”, studioul de film documentar al României socialiste (1950-1989). Seria de proiecte Sahia Vintage este una inovatoare, reprezentând prima inițiativă românească consistentă de restaurare și digitalizare a patrimoniului documentar național, care introduce un element de creativitate în dialogul publicurilor larg și specializat cu acest patrimoniu.

Proiectul propus de noi a pus în valoare identitatea culturală locală și a utilizat patrimoniul de film documentar, pe de o parte ca mijloc de regenerare și de activare urbană a cartierelor bucureștene cu o ofertă culturală redusă, și pe de altă parte ca instrument de educare și informare a elevilor și profesorilor de liceu și a tinerilor artiști vizuali și curatori din București.

Proiectul s-a desfășura integral în București și a avut patru componente:

1. CERCETARE în arhivele de documente și de film a studioului “Alexandru Sahia” pentru identificarea, reconditionarea și digitalizarea filmelor și documentelor ce au fost folosite în celelalte activități ale proiectului.

2. Producția și distribuția cu scop educațional a DVD-ului SAHIA VINTAGE IV: “COMANDA POLITICA”, însoțit de o broșură bilingvă de prezentare (ro-eng). Acesta repune

in discutie influenta pe care politica statului comunist roman a avut-o asupra configuratiei generale a productiei studioului de film, dar si asupra imaginii documentarului si a documentaristului. 200-250 de exemplare vor fi distribuite gratuit (sub formă de donații) până în februarie 2018 unei selecții de biblioteci, universități, institute de cercetare, colegii naționale și instituții de cultură naționale și internaționale. Restul tirajului va fi distribuit în lanțurile de librării Cărturești, Humanitas și Librarium cu care există deja acorduri de distribuție.

3. Organizarea unei serii de PROIECTII SI DEZBATERI IN LICEE SI CARTIERE din afara zonei centrale a capitalei, pe baza scurt-metrajelor Sahia, in jurul temei “Oras si propaganda” despre Bucurestiul oglindit in documentarul romanesc de pana in 1989. Pentru organizarea acestor evenimente, am colaborat pe de o parte cu echipa programului educational One World Romania la Scoala, care coordoneaza o comunitate numeroasa de scolii, profesori si elevi din Bucuresti si are parteneriate-cadru cu inspectoratele scolare. Si pe de alta parte, am colaborat cu o serie de grupuri de initiativa cetateneasca, membre ale Retelei Civice din Bucuresti, precum si cu centre culturale si comunitare din cartierele Tei, Floreasca, Cotroceni, Ferentari, Drumul Taberei si Pantelimon.

4. Organizarea unui ATELIER din seria “Trecutul Prezent” dedicat tinerilor documentaristi, curatori, cercetatori si artistilor din domeniul artelor vizuale din Bucuresti interesati de integrarea materialelor de arhiva Sahia in lucrarile proprii si in comunicarea interdisciplinara.

Pe langa sprijinul financiar nerambursabil confirmat de la UCIN, sprijinul in organizare si promovare oferit de colegii de la programul educational One World Romania la Scoala si cel al grupurilor de initiativa civica din cartiere, proiectul Sahia Vintage IV s-a bucurat in acest an si de sprijin financiar nerambursabil oferit de AFCN si ARCUB.

Implementarea celor trei editii anterioare Sahia Vintage a oferit echipei One World Romania acces la arhivele Sahia si experienta necesara realizarii proiectului propus si dezvoltarea structurii acestuia cu noi componente inovatoare si alternative de promovare a patrimoniului documentar romanesc.

### 3. Rezultate obținute și rezultate așteptate:

#### *Rezultate obținute:*

- restaurarea (digitalizarea) a peste 30 de titluri noi din arhiva studioului Alexandru Sahia
- 1 nou digipack de colecție: Sahia Vintage IV “Comandă politică” (DVD + broșură) – 1000 buc.
- 5 proiectii în licee din București cu un număr total de participanți de 333 de elevi și profesori
- 6 proiectii publice în cartiere bucureștene (Tei, Floreasca, Cotroceni, Ferentari, Drumul Taberei, Pantelimon) cu un număr total de 379 de participanți
- 1 nou atelier “Trecutul Prezent”, cu o durată de 2 zile, la care au participat 33 de profesioniști din domenii precum arte vizuale, istorie, film documentar, arhivare, fotografie, televiziune, cercetare, antropologie, dar și studenți de la aceste discipline
- 1200 de flyere (6 modele) și 120 de afișe (6 modele) au fost distribuite în cartierele Tei, Floreasca, Cotroceni, Ferentari, Drumul Taberei, Pantelimon pentru proiectiile publice
- 2 newslettere și 2 comunicate de presă către o bază de date de 3500 de contacte



- 3 interviuri la Radio România Cultural, RFI și Tanăna
- 15 postări dedicate proiectului pe pagina de Facebook a Asociației, ce au avut un reach de 5000 de utilizatori
- au fost create 7 evenimente de Facebook pentru atelier și proiecțiile din cartiere, ce au ajuns la 68000 de utilizatori, au fost vizualizate de 4000 de persoane și au primit 1900 de răspunsuri
- proiectul s-a bucurat de peste 50 de articole și postări în social media

*Rezultate așteptate:*

- epuizarea stocului DVD-ului Sahia Vintage IV “Comandă politică” până la finalul anului 2018.
- minim 5 dintre profesorii participanți la proiecțiile-eveniment vor solicita sprijinul Asociației în vederea prezentării documentarelor Sahia diferitelor generații de elevi, în cadrul orelor de curs
- generațiile viitoare de elevi de liceu vor intra în contact cu documentarele Sahia în urma prezentării acestora de către profesori la orele de curs
- echipa estimează ca 1-2 dintre regizorii, artiștii și curatorii din domeniul artelor vizuale participanți la atelier vor decide, în timp, să includă material Sahia în propriile producții; astfel publicul general și academic-specializat va descoperi producția Sahia prin intermediul unor proiecte artistice pornind de la acestea
- echipa preconizează ca 5-10 specialiști în studii de cinema, studii regionale, istorie, sociologie sau antropologie vor confirma utilitatea analizei DVD-ului Sahia Vintage IV și a broșurii în demersurile proprii de cercetare, până la finele anului 2018
- Cel puțin încă 5 grupuri de inițiativă civică din cartierele bucurestene unde programul nostru cultural nu a ajuns vor solicita sprijinul Asociației în vederea prezentării documentarelor Sahia în spații comunitare

**4. Alte observații relevante asupra proiectului desfășurat:**

Echipa dorește să extindă proiectul prin lansarea de noi DVD-uri și organizarea de noi proiectii-eveniment. Totodată, își dorește să ajungă să facă posibilă accesarea online a unor segmente din producția studioului care să poată fi incluse în portaluri de tip Europeană, portal ce permite vizualizarea în formă digitală a patrimoniului cultural european printr-un unic punct de acces. Astfel, în anii următori ne propunem să continuăm acțiunea de valorificare și cercetare a patrimoniului documentar Sahia prin inițierea a două tipuri de proiecte: (1) accesibilizarea online a unui segment din producția studioului; (2) cercetarea sistematică a patrimoniului de film și a arhivei de documente a studioului prin intermediul unui proiect academic internațional multi-instituțional.

Proiectul Sahia Vintage IV a beneficiat de co-finanțare din partea AFCN – Administrația Fondului Cultural Național, UCIN – Uniunea Cineaștilor din România și ARCUB.



powered by

**ONE  
WORLD  
ROMANIA**

# CIVIL SOCIETY PITCH 2017

## RAPORT NARATIV

### SOLICITANT

#### Asociația One World Romania

În scopul promovării filmului documentar, Asociația One World Romania (OWR) desfășoară o serie de proiecte. Începând cu anul 2008, peste 400 de documentare au fost proiectate în premieră națională, în cadrul One World Romania - Festivalul Internațional de Documentar și Drepturile Omului. La cea de-a 10-a ediție a festivalului (martie 2017), au participat aproximativ 12.000 de persoane. Asociația a lansat în anul 2015 proiectul KineDok, o platforma de distribuție alternativă a filmului documentar central și est-european, care în prezent se realizează în parteneriat cu alte 7 țări europene. Au fost organizate proiecții-eveniment, în cafenele, terase, centre culturale, muzee, cinematografe, iar echipa s-a asigurat că lasă în urmă infrastructura necesară pentru ca partenerii locali să poată construi un program sustenabil de film documentar și de dezbateri, independent de Asociație. În anul 2015, Asociația One World Romania a pus bazele unui proiect educațional consistent - One World Romania la Școală - dezvoltând un program de evenimente pentru profesorii și elevii de liceu desfășurat pe tot parcursul anului. Din anul 2012, Asociația produce colecția de DVD-uri „Documentarele One World Romania”, inițiativă unică pentru un festival de film din România. Colecției îi sunt adăugate periodic noi titluri - documentare autohtone și străine contemporane, prezentate în edițiile festivalului, precum și selecții de filme realizate la studioul „Alexandru Sahia” (DVD-urile Sahia Vintage) prin intermediul cărora publicul redescoperă patrimoniul de film documentar românesc.

Filmul documentar a fost una dintre absențele semnificative ale perioadei post-comuniste, identificat simplificator cu propaganda politică. Reinvestirea practicii documentare cu o funcție socială s-a petrecut abia în anii 2000. Oferta de non-ficțiune rămâne totuși minimală, iar documentarele dedicate drepturilor omului sunt foarte rare. OWR s-a impus drept unul dintre cele mai semnificative organisme promotoare de film documentar. În prezent, există puține training-uri locale pentru documentariști. Atelierele incluse în edițiile trecute ale festivalului au reprezentat, ani de zile, singura oportunitate pentru tinerii documentariști români interesați de drepturile omului de a fi instruiți în țară de către cineaști străini. Menținerea unui nivel de instruire care nu are o legătură constantă cu evoluția internațională a acestui domeniu nu poate încuraja creșterea ofertei de documentare autohtone în general sau a celei de documentare autohtone dedicate drepturilor omului în special, iar în lipsa unei oferte semnificative, procesul de familiarizare a unui public cât mai larg cu acest gen se bazează în continuare, în mare parte, pe promovarea producțiilor străine. OWR dezvoltă consumatori de film documentar străin și românesc deopotrivă și își dorește ca, peste câțiva ani, când această comunitate va fi tot mai însemnată, să se poată bucura de o ofertă puternică de documentare românești contemporane.

### ECHIPA PROIECTULUI

#### Laura Orlescu- coordonator de proiect

Laura Orlescu este licențiată în Sociologie/ Științe Politice, are studii de master în țară și în străinătate de Project Management și Comunicare și este certificată ca Manager de Proiect din anul 2013 de către Ministerul Muncii și Ministerul Educației din România. Timp de opt ani (2007-2015), Laura Orlescu a coordonat programe de educație media și de film în cadrul Asociației ActiveWatch, una dintre cele mai longevive și importante organizații non-guvernamentale de drepturile omului din România. Laura Orlescu a făcut parte, între 2011-2014 din echipa de producție a Galei Persoanelor cu Dizabilități, difuzată de TVR. În vara anului 2015 a colaborat ca producător asociat pentru spectacolele de dans contemporan ale

coregrafului Cosmin Manolescu. Tot în 2015 a pus bazele programului de educație prin film, Film Club Romania, iar în perioada aprilie-septembrie 2016 a coordonat programul Film Club din Barcelona.

**Alexandru Solomon**- mentor & consultant artistic proiecte/ echipe

Este unul dintre cei mai activi și premiați documentariști români, cunoscut pentru „Marele jaf comunist” (2004), „Război pe calea undelor” (2007), „Kapitalism-Rețeta noastră secretă” (2010) și „Ouăle lui Tarzan” (2017). De asemenea, este președintele Asociației One World Romania și directorul Festivalului Internațional de Documentar și Drepturile Omului One World Romania.

**Mona Nicoară**- tutore atelier de follow-up & membru al juriului

Crescută în Ardeal și în București, Mona Nicoară și-a petrecut adolescența într-un mic grup de tineri scriitori din jurul cinaclului Săgetătorul. După Revoluție, muncii de creație i s-a adăugat activismul pentru organizații ca APADOR-CH, Amnesty International și Human Rights Watch. În 1995, Mona Nicoară s-a mutat la New York să urmeze cursurile Universității Columbia, iar în 1997 a început să lucreze ca producător asociat al documentarului *Children Underground*, care în 2001 a primit un premiu special la festivalul Sundance și apoi a fost nominalizat la Oscar. Începând cu 2005, Mona Nicoară a dezvoltat documentarul *Școala Noastră*, care a avut premiera în 2011 la festivalul Tribeca din New York, a mers apoi la peste 60 de festivaluri din întreaga lume și a câștigat AFI SilverDocs. Mona Nicoară a publicat în reviste literare, periodice de drepturile omului, precum și publicații ca The Guardian, Dilema Veche și Decât o Revistă. În prezent este selecționer oficial al Festivalului Internațional de Documentar și Drepturile Omului One World Romania.

**Maarten Stoltz**- tutore atelier de follow-up & membru al juriului

Maarten Stoltz este membru al Fundației Movies that Matter din Olanda din 2011, unde a început ca asistent de producție, iar în prezent deține rolul de coordonator de programe. Fundația organizează din 2006 Festivalul Internațional de Film Documentar al Amnesty International în Haga, desfășoară activități educaționale, oferă sprijin pentru proiecții de filme legate de problematica drepturilor omului în Africa, Asia, America Latină, Europa de Est și Orientul Mijlociu și oferă expertiză cu privire la film documentar și drepturile omului organizațiilor din întreaga lume. Maarten Stoltz este licențiat în studii de Media și Cultură și deține un masterat în Istorie. În 2015 a făcut parte din juriul programului Future Docs al Festivalului Internațional de Film Watch Docs din Varșovia.

## **MOTIVAȚIA și OPORTUNITATEA realizării proiectului**

Regizorii și producătorii sunt în căutare de noi subiecte locale pentru proiectele lor. ONG-urile, fundațiile și activiștii au nevoie de metode noi și creative prin care să facă cunoscute poveștile lor. Cu alte cuvinte, cele două domenii se caută și au nevoie unul de celălalt. Aceste domenii au realizat colaborări fructuoase în străinătate, iar One World Romania a decis să le aducă împreună și să le asocieze și în România. Motivația pentru realizarea proiectului este izvorâtă din dorința de a putea, pe de-o parte, spori vizibilitatea unor chestiuni legate de drepturile omului în rândul publicului larg și, pe de altă parte, de a facilita dezvoltarea unei industrii de film documentar românesc de calitate.

## **SCOPUL și OBIECTIVELE Civil Society Pitch 2017**

**Scopul** proiectului Civil Society Pitch 2017 a fost instruirea tinerilor regizori/ producători de film documentar români, în vederea dezvoltării de colaborări cu membrii societății civile, pentru ilustrarea unor realități locale stringente legate de drepturile omului în filme documentare creative.

Pentru îndeplinirea acestui scop au fost setate și îndeplinite următoarele **obiective**:

Ob1: Coagularea unor echipe mixte de lucru formate din cinești și activiști pentru drepturile omului.

Ob2: Instruirea echipelor mixte în vederea parcurgerii tuturor pașilor necesari dezvoltării proiectelor de film documentar.

Ob3: Oferirea unui sprijin financiar parțial pentru dezvoltarea celui mai bun proiect de film documentar prin acordarea premiului Civil Society Pitch în valoare de 18000 lei (brut).

## **GRUPURILE ȚINTĂ și RELEVANȚA proiectului pentru acestea**

Grupurile țintă ale proiectului sunt **tinerii regizori/ producători români de film documentar și membrii societății civile (ONG-uri și activiști pentru drepturile omului)** care constituie echipele mixte formate în urma Civil Society Pitch – Pitching / Speed Dating în martie 2017.

Organizațiile non-guvernamentale și activiștii își doresc să atragă atenția asupra situațiilor de încălcare a drepturilor omului și să facă cât mai vizibilă munca lor; din păcate cauzele promovate de aceștia primesc rareori acoperirea meritată în mass media. Materialele audiovizuale s-au dovedit a fi printre cele mai puternice instrumente de advocacy. Prin Civil Society Pitch, am urmărit să facilităm realizarea de filme documentare de calitate, cu impact social puternic, care să aducă în fața publicului larg tocmai acele teme și subiecte care, în ciuda nivelului de importanță ridicat, nu primesc atenția cuvenită. Proiectul nu a propus membrilor societății civile să devină realizatori de filme; proiectul sprijină libertatea artistică a cineaștilor. Prin Civil Society Pitch s-a încurajat dezvoltarea de proiecte care pot fi prezentate unor producători de film, care să atragă ulterior surse de finanțare din mediul non-profit (prin accesarea acestora în parteneriat cu ONG-urile) cât și surse de finanțare dedicate cinematografilei (prin accesarea acestora de către casa de producție).

De cele mai multe ori, documentariștii la început de carieră caută și cercetează subiectele pe cont propriu, pregătind în același timp prezentări și pitch-uri menite să atragă atenția finanțatorilor, partenerilor sau coproducătorilor în diferite stadii ale dezvoltării filmelor. Civil Society Pitch a venit în întâmpinarea documentariștilor tineri, ajutându-i să păstreze o legătură puternică cu activiștii care cunosc îndeaproape contextul social-politic din spatele chestiunilor de care aceștia sunt atrași. Facilitând coagularea unui parteneriat, documentariștii vor împărți cu ONG-iștii, în perioada de dezvoltare, sarcinile legate de cercetarea subiectului filmului și de identificarea de surse de finanțare. Astfel, resursele de bani și timp din perioada incipientă a proiectelor vor fi mai atent distribuite.

Pe parcursul proiectului, fiecare membru al echipei a fost instruit în vederea unei mai bune înțelegeri a celui alt domeniu și a priorităților și dorințelor celui alt membru. De asemenea, echipele au fost instruite să vegheze la construirea și respectarea direcției artistice și creativității procesului de dezvoltare a unui film documentar. Membrii echipelor (regizorul/ producătorul și activiștii) au descoperit împreună toți pașii necesari dezvoltării proiectului, au intrat în dialog cu o serie de tutori cu experiență bogată în ambele domenii.

## **REZULTATELE PROIECTULUI**

Proiectul Civil Society Pitch- Follow-up 2017, finanțat de UCIN și implementat de Asociația One World Romania în perioada octombrie-noiembrie 2017, a reușit într-un timp foarte scurt să își atingă obiectivele și să realizeze un impact puternic și pozitiv atât în comunitatea documentariștilor, cât și printre activiștii de drepturile omului din România.

Scopul proiectului a fost încurajarea producțiilor documentare noi și de calitate despre realități locale prin crearea de echipe mixte, formate din regizori sau producători de film documentar și organizații sau activiști care luptă pentru drepturile omului în. Civil Society Pitch este un proiect pilot unic, primul de acest fel în România.

În anul 2017 programul s-a aflat la cea de-a doua ediție, iar primul atelier din cadrul programului a avut loc în martie 2017, în cadrul Festivalului Internațional de Documentar și Drepturile Omului One World Romania. Atunci 10 ONG-uri au prezentat celor 15 cinești prezenți, subiecte cu potențial de a fi transformate în filme documentare.

În urma unui proces de tutorat au fost selectate pentru etapa de follow-up a proiectului și pentru competiția Civil Society Pitch, trei echipe și proiecte care au demonstrat cea mai mare capacitate de dezvoltare:

1. Proiectul "Learning Teaching" propus de echipa formată din Eliza Zdru (regizor) și organizația Teach for Romania
2. Proiectul "The Social Tea House" propus de echipa formată din Laurențiu Garofeanu (regizor) și organizația The Social Tea House din Varna (Bulgaria)
3. Proiectul "About Blindness" propus de echipa formată din Dragoș Lumpan (regizor) și Asociația Metodelor Alternative de Integrare Socială.

În perioada octombrie - noiembrie 2017, echipa de implementare a proiectului s-a ocupat de organizarea atelierului de follow-up și a competiției Civil Society Pitch: închiriere locație și suport tehnic, transport și cazare participanți, definitivarea regulamentului competiției, selecția juriului, pregătirea prezentărilor echipelor participante, definitivarea agendei evenimentului, promovare media.

Tutorii atelierului de follow-up și membrii juriului au fost doi experți din Statele Unite/ România și Olanda: Mona Nicoară (regizor și producător filme documentare); și Maarten Stoltz (coordonator de program Fundația Movies That Matter).

Atelierul de follow-up și decernarea premiului Civil Society Pitch au avut loc între 11-12 noiembrie 2017, în București, la TRANZIT.RO. În cadrul evenimentului de două zile au fost discutate probleme specifice de producție și finanțare cu care se confruntă filmele documentare, iar tutorii au lucrat intensiv și aplicat cu fiecare echipă în parte pentru conturarea unor planuri realiste care să le transforme poveștile în realitate. La finalul atelierului, duminică, 12 noiembrie, juriul a hotărât ca premiul de dezvoltare în valoare de 18000 lei (brut) să fie acordat proiectului LEARNING TEACHING. În cadrul procesului de jurizare, Alexandru Solomon – președintele Asociației One World Romania și documentarist a avut de asemenea rol consultativ pentru membrii juriului. Câștigătorul a fost anunțat public printr-un comunicat de presă.

În ceea ce privește proiectul desemnat câștigător, juriul a făcut următoarele observații:

*"Am fost impresionați de modul în care Eliza a abordat subiectul noului său film, de faptul că a avansat foarte mult cu structura lui într-un timp foarte scurt și are o viziune foarte clară cu privire la următorii pași. Are un documentar puternic și creativ, iar atașamentul ei față de subiect ne-a convins că merită acest premiu. Felicitări!"*

În luna noiembrie 2017, echipa de implementare a proiectului, precum și tutorii/membrii juriului au oferit sprijin echipei câștigătoare, în special regizoarei Eliza Zdru, pentru începerea filmărilor și planificarea etapelor de producție. Până în prezent, regizoarea a realizat o serie de filmări în comunitățile în care sunt activi profesorii de la Teach for Romania și se află în căutarea unui personaj principal pentru documentarul său. Aceasta lucrează la un trailer al filmului ce va fi proiectat în cadrul festivalului One World Romania, în martie 2018, alături de un material mai amplu work-in-progress.

Imaginea și numele UCIN, în calitate de finanțator au fost incluse în toate comunicările publice ale proiectului. Comunicatul de presă despre câștigătorul Civil Society Pitch 2017 a fost trimis către aproximativ 3500 de contacte din baza noastră de date, publicat pe pagina de Facebook a Asociației (20.400 likes) și a fost preluat în peste 20 de publicații online și postări pe rețelele de socializare.

## ALTE REZULTATE ALE PROIECTULUI

Datorită implementării proiectului Civil Society Pitch 2017 au fost atinse și următoarele rezultate:

- Comunicare facilitată între documentariști și activiști - acest rezultat se traduce în dezvoltarea sinergiilor între sectorul cultural și sectorul social
- Asigurarea unui cadru de schimb de bune practici între echipele formate și tutori cu experiență care accesează fonduri internaționale pentru proiectele proprii sau lucrează în calitate de consultanți financiari în domeniu - acest demers susține creația artistică contemporană, dezvoltarea economiei culturale locale precum și cooperarea culturală transfrontalieră
- Dobândirea de către tinerii regizori și producători de abilități și cunoștințe în vederea dezvoltării de proiecte de film documentar - astfel proiectul valorifică potențialul creativ al tinerei generații și sprijină contribuția creativă și inovatoare a acesteia la patrimoniul cultural național
- Promovarea valorilor culturale contemporane din România prin expunerea acestora unor traineri și unor programe internaționale

## SUSTENABILITATE

Civil Society Pitch contribuie la sustenabilitatea Asociației pe termen lung, consacrand-o drept forum pentru schimbul de bune practici între artiști români și străini. Proiectul sporește prestigiul Asociației în cercurile profesionale locale și internaționale și implicit perspectivele de îmbunătățire a conținutului și impactului proiectelor OWR prin lărgirea accesului la cineaști și experți valoroși, precum și la filmele și metodologiile acestora.

Promovarea profesionalizării industriei de film documentar autohton înlesnește producția de produse de înaltă calitate care în timp vor înlesni, la rândul lor, procesul de creare a unei comunități de consumatori de documentar românesc. Acești consumatori vor veni către OWR, cunoscut drept unul dintre promotorii cheie ai filmului documentar în România, pentru a putea accesa noi produse culturale creative de gen.

OWR își propune să crească acest proiect prin organizarea de noi sesiuni de pitch-ing /speed dating în cadrul edițiilor viitoare ale festivalului, urmate de noi sesiuni de follow-up dedicate dezvoltării acestora. Pentru a putea maximiza șansele finanțărilor ulterioare, echipa nou formată în jurul proiectului va aborda posibii parteneri prezentând cu precădere beneficiile de imagine ale asocierii cu evenimentul de pitching/speed dating, fiind conștientă de faptul că vizibilitatea proiectului și implicit cea dorită de majoritatea partenerilor este și mai însemnată în jurul evenimentului de pitching/ speed dating din timpul festivalului decât în perioada de follow-up.

**Rezultatele și feedback-ul pozitiv obținut în urma edițiilor din 2016 și 2017 au fost extrem de valoroase. Datorită acestora vom continua proiectul Civil Society Pitch și în 2018 și îl vom extinde incluzând cineaști, activiști, organizații neguvernamentale și experți din Bulgaria, Ungaria și Republica Moldova. Echipa One World Romania se află în acest moment în plin proces de definitivare a parteneriatelor și structurii celei de-a treia ediții a proiectului Civil Society Pitch, care va debuta la București, între 16-18 martie 2018.**

*În secțiunea “Anexe” din dosarul de raportare puteți găsi: Regulamentul competiției Civil Society Pitch, un memory stick cu poze de la atelier/ competiție; structura și agenda atelierului de follow-up; comunicatul de presă; descrierea proiectului câștigător, biografia regizoarei câștigătoare. Toate prezentările sunt în limba engleză.*